

118 témoins : Le témoignage des pompiers à propos des explosions dans les Tours Jumelles

Graeme MacQueen

21 août 2006

Un des plus grands mystères du 11 septembre 2001 est constitué par la chute des Tours Jumelles. Les affirmations selon lesquelles des explosions contribuèrent à ces chutes furent émises le jour même et d'autres ont suivi jusqu'à ce jour, mais les études qui soutiennent la version des événements du gouvernement US ont ignoré ou nié ces affirmations. Ce débat est un enjeu majeur. Si des explosions ont joué un rôle critique dans ces chutes, la version officielle avec Al-Qaïda en son centre pourrait devoir être révisée de manière radicale, voire complètement abandonnée.

En janvier 2006, paraît un article de David Ray Griffin intitulé « Témoignage explosif : Révélation à propos des Tours Jumelles dans l'histoire orale du 11 septembre » [1]. Se basant sur une collection de récits oraux collectés au sein du Département incendie de New York (*New York Fire Department*, FDNY), Griffin défend l'hypothèse de la démolition contrôlée des tours. J'ai été intrigué par les données qu'il a utilisées et impressionné par sa méthode, mais j'ai jugé qu'il y avait de quoi poursuivre la recherche. Je voulais répondre à deux questions :

- (1) La trentaine de témoins d'explosions citée par Griffin représente-t-elle l'ensemble des témoins d'explosions dans ces documents ou y en a-t-il d'autres qu'il n'a pas cités ?
- (2) Y a-t-il dans ces documents des témoins soutenant la version du gouvernement US, selon laquelle les chutes se sont produites sans explosions ?

J'ai décidé de lire les sources originales pour pouvoir répondre à ces questions. Cet article présente les résultats de ma recherche.

Je me concentre, dans cet article, sur la perception directe et l'interprétation immédiate. Je veux savoir ce que les témoins ont vu, entendu et pensé sur le lieu du crime le 11 Septembre. Même si j'aborderai brièvement le fait que certains témoins ont changé d'avis après coup quant à ce qu'ils avaient vécu, ce n'est pas mon objectif premier.

Je ne prétends pas que les tours ont été démolies avec des explosifs, mais je pense que les témoignages directs rassemblés et commentés ici renforcent l'hypothèse que des explosions ont joué un rôle critique lors des chutes.

Les annexes fournissent les témoignages que j'ai sélectionnés dans ces récits oraux afin que le lecteur puisse se faire sa propre opinion.

Les Témoignages

Selon Jim Dwyer du *New York Times*, les histoires orales de pompiers de New York ont été « collectées à l'origine sur ordre de Thomas Von Essen, le commissaire du Département incendie le

11 Septembre, qui déclara vouloir préserver ces récits avant qu'ils ne soient remodelés par la mémoire collective » [2]. Ces récits oraux représentent 12.000 pages de témoignage par 503 pompiers du FDNY, urgentistes et personnel paramédical collectés entre début octobre 2001 et fin janvier 2002. La décision prophétique de M. Von Essen nous fournit un corpus de récits remarquablement riche.

Au départ, la ville de New York refusa de publier ces récits, mais après une plainte du *New York Times* et de quelques familles de victimes du 11 Septembre, la ville reçut l'ordre de les publier. Le *New York Times* les mit en ligne sur son site Internet, où ils sont à la disposition du public (sauf quelques retraits) depuis août 2005 [3].

Comme l'indiquent les récits eux-mêmes, les entretiens eurent lieu dans différents bureaux des pompiers et réalisés par différents responsables du FDNY. Parfois, seuls étaient présents l'interviewer et l'interviewé, dans d'autres cas, des tiers étaient présents. Le lieu, la date, l'heure et le nom des personnes présentes ont été méticuleusement notés.

Il est impossible de dire, à la seule lecture des récits, si l'atmosphère était contraignante durant la conduite des interviews, mais je n'ai rien trouvé allant dans ce sens. Dans de nombreux cas, l'interviewer demande à l'interviewé de raconter son expérience du 11 Septembre. Par la suite, certains interviewers interviennent fréquemment par des questions, pendant que d'autres restent quasiment silencieux. Les interventions se contentent généralement de faire préciser le lieu et l'heure, les actions de divers responsables et pompiers et le progrès des interventions. Les interviewers ne semblent pas particulièrement intéressés par le sujet traité ici – la chute des tours et l'utilisation ou non d'explosifs – mais leur curiosité et leur attention permettent parfois de faire ressortir des informations cruciales [4]. Il n'y a que quelques cas dans lesquels l'interviewer semble avoir « dirigé » l'entretien vers la question des explosions [5].

La plupart des interviewés ont apparemment témoigné de manière spontanée, bien que d'autres lisent clairement un rapport qu'ils ont rédigé [6]. La plupart d'entre eux semblent avoir eu la possibilité de structurer leurs témoignages comme ils le voulaient.

Comme nous le savons, les pompiers de New York ont été utilisés après le 11 Septembre par le gouvernement US comme des symboles d'héroïsme, mais il y a très peu de récits héroïques dans cette collection. Beaucoup de récits vont même dans le sens contraire : les pompiers arrivent pour sauver des gens et finissent par fuir pour sauver leur vie alors que les tours s'effondrent [7].

Certains récits décrivent le chaos qui régnait, des gens errant désespérément sans but, là où leurs compétences sont inutiles [8].

Beaucoup de ces récits sont poignants, pleins de vulnérabilité et d'humanité. Le patriotisme n'apparaît que par instant et rares sont les témoins utilisant leur vécu pour promouvoir la guerre au terrorisme du gouvernement US.

Malgré la diversité des récits, l'ensemble fait ressortir cinq perceptions qui ont choqué les témoins :

- (1) la perception des tours en feu [9],
- (2) la perception des morceaux de cadavres jonchant les rues à l'arrivée des secours [10],
- (3) la perception des personnes sautant dans le vide depuis les tours [11],
- (4) la perception des tours qui s'effondrent, et en particulier le déclenchement de ces chutes,
- (5) la perception des nuages de poussière dus à la chute des tours pulvérisées qui ont envahi les rues et dans lesquels les témoins se sont retrouvés pris [12].

Le présent article se concentre sur la quatrième perception mentionnée ci-dessus.

Des chutes surprenantes

Même si le Rapport de la Commission sur le 11 Septembre admet que les chefs des pompiers sur les lieux pensaient que la chute des tours était impossible [13], il est important de relever que tout le personnel du FDNY est d'accord sur ce point. Quelques commentaires représentatifs :

« ... cela m'a pris beaucoup de temps pour accepter le fait que, bien que les tours ne soient plus là, vous vous dites qu'elles doivent être quelque part. Vous ne pouvez pas croire qu'elles sont tombées. » (Capitaine Michael Donovan, 9110205)

« Je ne pouvais pas croire que le bâtiment était en train de s'effondrer. Je me suis arrêté en pensant qu'il s'agissait peut-être d'une partie de la façade. Je ne pouvais pas croire que tout le bâtiment allait tomber en un monceau. » (Capitaine Charles Clarke, 9110250)

« Encore une fois, je fais ce métier depuis 23 ans... Ça a changé toutes les règles. Ça a changé toutes les règles. Le bâtiment s'est transformé en gaufrette en quelques secondes, quelques secondes. Je ne pouvais croire à la vitesse à laquelle le bâtiment tombait. J'ai entendu le grondement, regardé en l'air, les débris étaient déjà à 15 mètres du sol... » (Sergent James Canham, 9110370)

« J'ai fait toute ma carrière à Manhattan parmi les gratte-ciel et tout le reste... en y repensant, tout ce que vous voyez - vous savez à quelle vitesse les tours sont tombées... que les tours soient tombées, cela ne colle pas... vous ne pouviez pas croire que ces tours allaient tomber... il n'y a pas de précédent pour de tels effondrements. » (Lieutenant Warren Smith, 9110223)

« Quelle personne sensée aurait pu penser que le *World Trade Center* pouvait s'effondrer... Personne au monde, personne n'aurait jamais pu imaginer que les tours allaient tomber. » (Capitaine Mark Stone, 9110076)

Hypothèses

De nombreuses hypothèses ont été formulées pour expliquer la chute des Tours Jumelles, mais il est possible de les regrouper en deux catégories : celles qui font jouer un rôle crucial à des explosions dans les effondrements (que j'appellerai Hypothèses avec Explosions ou HE) et celles qui ne font pas jouer un rôle crucial aux explosions dans les effondrements (Hypothèses Sans Explosions ou HSE). HE contient, par exemple, des hypothèses quant à la présence d'explosifs dans les avions, des bombes nucléaires miniaturisées dans les bâtiments ou des charges multiples installées à l'avance pour sectionner les colonnes et pulvériser les bâtiments – la dernière étant, pour de bonnes raisons, la plus populaire – et ainsi de suite. HSE contient diverses combinaisons d'hypothèses quant à une armature défaillante, les colonnes du noyau et de la périphérie affaiblies, l'affaissement des planchers, etc. – le tout dû à l'impact des avions et au dégagement de chaleur du kérosène qui s'enflamme – qui, d'une manière ou d'une autre, ont conduit à l'effondrement progressif et total des bâtiments [14].

Test des hypothèses par les observations

Je commencerai par dire que ce qui m'intéresse ici, c'est de vérifier si ces hypothèses sont confirmées ou infirmées par les témoignages de témoins directs. J'exclus toute information, même corroborée par un témoignage, relative à une mesure, une analyse matérielle, une photographie ou des données sismiques. Ces types de preuves sont bien évidemment valides, mais ne font pas l'objet du présent article.

(i) Comment alors tester HE à partir des observations des personnes présentes sur les lieux ? Qu'est-ce qui peut tendre à confirmer ou infirmer HE parmi ces observations ?

Si les témoins ont perçu ou croient avoir perçu des explosions qu'ils jugent critiques pour la chute des tours [15], cela constitue une confirmation de HE. Tous les témoignages qui confirment HSE infirment HE.

Le fait de savoir si le silence de la part des témoins – l'absence de mention des explosions – devrait compter en défaveur de HE est une question délicate. Les arguments du silence sont périlleux. Ma position est la suivante : la nature de l'information est telle que, plus il y a un nombre important de témoignages, plus leurs observations sont détaillées, plus ces témoignages sont convergents et plus l'hypothèse est confirmée. Je ne vois pas comment fixer un seuil déterminant, un nombre minimal de témoignages en dessous duquel HE doit être rejetée et au-dessus duquel elle doit être acceptée. Il existe une part irréductible de jugement subjectif.

(ii) Comment alors tester HSE à partir des observations des personnes présentes sur les lieux ? Qu'est-ce qui peut tendre à confirmer ou infirmer HSE ?

Les hypothèses sans explosions peuvent être divisées en deux sous-catégories, celles qui se concentrent sur les causes à l'origine de la défaillance structurelle des tours et celles qui se focalisent sur la chute progressive mais totale des tours. L'hypothèse de l'Institut national des normes et de la technologie (*National Institute of Standards and Technology*, NIST) relève de la

première sous-catégorie. Le NIST a une hypothèse bien définie quant à l'origine de la chute des étages supérieurs des tours, mais n'a presque rien à dire de la chute progressive et totale [16]. Même si notre intérêt était centré sur l'origine de l'effondrement des étages supérieurs (ce qui n'est pas le cas), nous constaterions que les informations qui vont dans ce sens sont, pour l'essentiel, cachées des observateurs et que lorsqu'elles sont visibles, sont ambiguës et pourrait facilement confirmer HE [17]. Nous constatons donc que l'hypothèse du NIST, et d'autres hypothèses similaires qui se concentrent sur les causes initiales, n'offrent que peu de possibilités de les confronter aux observations. Cela ne signifie pas que ces hypothèses sont fausses, mais simplement que nous devons les ignorer lorsque nous rechercherons des confirmations de la part des témoins. Les défenseurs de ces hypothèses devront chercher ailleurs des confirmations.

Dans la seconde sous-catégorie de HSE, l'hypothèse la plus commune depuis le 11 Septembre est celle de la « pile d'assiettes » (*pancake*) [18]. Indépendamment de ce qui a pu causer l'amorce de la chute, nous dit cette hypothèse, la chute progressive et totale [des tours] est due à la chute successive, conjointe et cumulative des planchers, par « empilement » (*pancaking*).

L'hypothèse de l'empilement devint rapidement prédominante après le 11 Septembre pour expliquer la chute des tours. Elle a été adoptée plus tard par la Commission d'enquête sur le 11 Septembre dans son rapport de 2004 [19] et reste influente parmi ceux qui ne connaissent pas les recherches sur les effondrements. Les preuves et les arguments rassemblés contre cette hypothèse me paraissent cependant régler la question et il n'est pas surprenant que le rapport du NIST en 2005 évite d'approuver cette hypothèse. Je crois que cette hypothèse n'est tout simplement plus viable [20].

Au moment où se tenaient les entretiens avec les membres du FDNY, l'hypothèse de l'empilement était très connue et considérée par beaucoup comme ayant été prouvée. Ceci explique sans aucun doute pourquoi des membres du FDNY y font assez facilement référence. Que faut-il faire de ces témoignages ?

Nous notons d'abord que tous les témoins ne considèrent pas l'empilement et les explosions critiques comme étant mutuellement exclusifs. Williams Reynolds déclare :

« Mon attention fut attirée par une grosse explosion dans la tour sud et c'était comme si le feu se propageait à une cinquantaine de mètres dans toutes les directions, puis tout à coup le sommet de la tour a commencé à tomber en s'empilant... » [21].

Ensuite, le plus souvent, il ne nous est pas possible de savoir ce que les témoins entendent exactement lorsqu'ils parlent d'empilement. Peut-être, une partie d'entre eux pensent avoir vu un effondrement progressif du bâtiment, démarrant vers le sommet et continuant à descendre.

(Cette difficulté ne se limite pas au terme « empilement ». Elle s'applique aussi à d'autres termes utilisés dans ma recherche. Par exemple, lorsque les témoins parlent « d'implosion » des bâtiments, ils peuvent faire référence à l'effondrement rapide des bâtiments sur leur base. Mais je crois que la plupart des termes sur lesquels repose ma recherche, tels que « explosion » et « bombe », sont moins sujets à l'ambiguïté.)

J'ai décidé qu'il était important d'enregistrer toutes les occurrences de ce type dans les récits lorsque les témoignages semblent confirmer cette hypothèse, indépendamment du statut actuel de l'hypothèse de l'empilement. Ces cas, au moins, constituent une preuve de la manière dont les théories relatives à l'effondrement évoluent au cours du temps parmi les témoins. Les récits montrent que des personnes pensant avoir été témoins d'explosions critiques furent par la suite persuadées que tel n'était pas le cas, et il apparaît que l'hypothèse de l'empilement a été l'alternative principale qui leur a été offerte.

En tout cas, je n'ai trouvé dans ce recueil qu'un seul autre type de récit qui confirme clairement HSE, c'est-à-dire ceux dans lesquels les témoins nient directement avoir été témoins d'explosions.

En résumé, la confirmation de HSE repose, dans la présente étude, sur des témoignages niant les explosions ou confirmant l'hypothèse de l'empilement.

Le rejet de HSE est assez direct. HSE et HE ne peuvent être vraies en même temps, donc toute information confirmant HE affaiblit HSE. Notons que cela n'affaiblit pas seulement l'hypothèse de l'empilement, mais toutes les hypothèses sans explosion. Lorsqu'il s'agit d'observations, le rejet d'une hypothèse doit être envisagé comme un processus cumulatif, et l'attention doit porter à la fois sur la quantité et la qualité des observations.

Observations confirmant les catégories d'hypothèses

(i) J'ai établi sept catégories d'observations afin d'organiser au mieux les cas en faveur de HE :

- (a) les cas où les témoins utilisent les mots « exploser », « explosion », ou des variantes pour décrire ce qu'ils ont perçu,
- (b) les cas où les témoins utilisent les mots « souffler », « souffle », pour se référer à ce qu'ils ont vu ou entendu,
- (c) les cas où les témoins utilisent les mots « éclater », « éclatement » ou des variantes pour décrire ce qu'ils ont perçu,
- (d) les cas où les témoins utilisent les mots « bombe » ou « dispositif secondaire » (terme pour un engin explosif prévu pour exploser après que les secours se soient rassemblés) pour décrire ce qu'ils ont perçu,
- (e) les cas où les témoins utilisent les mots « imploser », « implosion » ou des variantes pour décrire ce qu'ils ont perçu,
- (f) les cas qui selon moi suggèrent fortement une démolition contrôlée,
- (g) les autres cas qui selon moi suggèrent des explosions critiques.

J'ai décidé d'exclure les catégories suivantes :

Tous les cas dans lesquels les sons sont décrits de manière ambiguë. Donc « bang » et « boum » sont exclus, puisqu'ils peuvent correspondre à des situations sans explosion tel que l'empilement des étages, à moins qu'ils soient accompagnés d'un terme plus explicite comme « explosion » (mais j'ai conservé « ba-ba-ba-boum »). Le terme omniprésent de « grondement » est exclu, tout comme le terme très commun de « vrombissement » et un tas d'autres similarités ou métaphores se référant au bruit d'un train de marchandises, d'un avion et autres. Tous ces bruits sont prévisibles lors de l'effondrement catastrophique d'un bâtiment de 110 étages, quelle qu'en soit la cause.

Tous les cas faisant référence à un « tremblement de terre » et choses similaires – même si j'ai retenu « volcan » – excluant ainsi une des catégories principales de David Ray Griffin [22]. J'admets que Griffin avait de bonnes raisons de le faire : lorsque ce tremblement intervient très tôt dans la séquence des événements, et en particulier avant tout signe visible de chute des tours, cela suggère une origine explosive et pas simplement un effet induit par la chute d'un bâtiment massif. Mais j'ai choisi la sécurité et exclu toutes ces références, laissant d'autres chercheurs séparer le bon grain de l'ivraie.

La plupart des cas faisant référence à un « souffle », sauf lorsque le témoin y fait référence en lien à ce qu'il a vu ou entendu, plutôt que ressenti. De nombreux témoins font référence à une forte pression ressentie pendant ou après les effondrements en utilisant parfois le terme de « souffle » en relation. Mais une telle onde de pression est prévisible lors de la chute brutale d'un grand bâtiment et est mentionnée ouvertement dans le Rapport de la Commission d'enquête [23]. Même principe de précaution que pour le tremblement. Un chercheur plus familier que moi avec les signes d'explosions et les ondes de choc serait capable de trier ces cas.

Tous les cas citant les effets possibles d'explosions sans que les explosions soient nommées ou décrites. Sont exclues les descriptions des dommages dans le hall à l'arrivée des pompiers, qui tendraient à prouver des explosions précoces au bas des tours, ainsi que le nuage de débris provenant de la pulvérisation à mi-hauteur des tours. Tout du long, je suis resté concentré sur ce que les témoins *ont perçu ou ont pensé percevoir*.

En appliquant les critères et exclusions mentionnés ci-dessus, il reste 177 cas provenant de 118 témoins. (Le premier chiffre est plus élevé que le second, car un témoin peut utiliser plus d'un terme ou d'une catégorie dans son récit.) Les cas sont répertoriés par catégorie dans l'annexe A et les témoignages sont fournis *in extenso* dans l'annexe B, dans l'ordre alphabétique des témoins.

(ii) Il m'a semblé suffisant de regrouper en trois catégories le nombre bien plus faible de cas fournissant des éléments en faveur de HSE :

(a) les cas où les témoins nient avoir perçu des explosions,

(b) les cas où les témoins utilisent les mots de « pile » ou « empilement » ou des variantes pour décrire ce qu'ils ont perçu, mais sans faire référence à des explosions,

- (c) les cas où les témoins décrivent un processus qui suggère un empilement en l'absence d'explosions, mais sans faire mention des termes précédents.

Ne sont pas valides les cas rétrospectifs (quelqu'un qui nous dit explicitement avoir décidé *après les faits* que ce qu'il ou elle avait vu était un empilement) ou étant indirects (une personne a vu les événements à la télévision ou rapporte l'opinion d'un tiers).

En appliquant les critères et restrictions ci-dessus, on obtient 10 cas de 10 témoins. Ils sont mentionnés par catégorie dans l'annexe C.

Absence de mention d'explosions : les raisons du silence

S'il y a effectivement eu des explosions, pourquoi la majorité des témoins du FDNY interrogés n'en fait-elle pas mention ? Je crois que cette question doit être abordée de front, malgré sa nature problématique. Considérons les chiffres. Nous avons 118 témoins sur un ensemble de 503. Plus de 23% de ce groupe sont des témoins d'explosions. A mon avis, c'est une proportion très élevée de témoins, particulièrement si l'on tient compte du fait que :

- (a) Les interviewés n'ont en général pas été questionnés à propos des explosions, et même, dans la majorité des cas, à propos de la chute des tours. Les témoignages que nous avons sont volontaires, donc ce chiffre représente non pas le nombre maximum de témoignages d'explosions, mais le nombre minimum.
- (b) Certains témoins du FDNY n'étaient pas à proximité des tours au moment de leur chute [24].
- (c) Certains témoins avaient d'autres préoccupations que la chute des tours : leur récit démontre leur peu d'intérêt pour les événements qui nous intéressent ici [25].
- (d) Certains récits sont extrêmement succincts et ne contiennent que peu de détails [26].
- (e) De nombreux récits contiennent des mentions compatibles avec des explosions, même si elles sont ambiguës. Rentrent dans cette catégorie les termes « vrombissement » et « boom » et similaires.

A mon avis, l'absence de mention des explosions par la majorité des témoins s'explique aisément et n'affaiblit pas HE.

La qualité des cas

Comme un des buts principaux de ma recherche consiste à prendre au sérieux les perceptions et interprétations des pompiers (d'une manière que ni le rapport de la Commission d'enquête ni le NIST ne font), j'ai une réticence à écarter certains de leurs récits. Cependant, je

crois pouvoir dire que l'impact cumulé des témoins en faveur de HSE est limité, pas tellement par leur faible nombre que par le fait que la plupart est, sans grand effort, compatible avec HE. De ces dix cas, je dirais que celui de Terranova (9110168) est le plus fort. Il a entendu le grondement et une succession de boums, mais l'interprète comme un empilement car, dit-il, il a observé directement l'empilement. Dont acte. Je classerais le récit de Sanchez (9110128) bon second, mais sa mention d'un tremblement de terre au début des événements pourrait indiquer une explosion. Plusieurs autres récits présentent des difficultés similaires : en plus de l'ambiguïté déjà mentionnée (qu'entendent-ils par « empilement » ?), nous trouvons des références à une « sensation de tremblement de terre » (Harris, 9110108), l'expression dérangeante de « mitrailleuse » en référence à l'empilement (Salvador, 9110474), et un empilement initié bien plus bas (70^e étage de la tour sud) que ce qui s'est réellement passé (Holowach, 9110114).

A mon avis, cette liste de cas ne constitue pas un soutien solide aux catégories d'hypothèses sans explosions. Elle peut être compatible avec les catégories alternatives d'hypothèses.

Qu'en est-il des récits soutenant HE ? Peuvent-ils être compatibles avec HSE ? Je ne le pense pas.

Commençons par rappeler le nombre de témoins (118) et le nombre encore plus grand de références, directes ou indirectes, qu'ils font à des explosions.

Ensuite, nous avons affaire aux détails nombreux et convergents de leurs récits. Il y a, c'est vrai, des incohérences apparentes : l'un mentionne une seule grosse explosion, alors qu'un second parle de trois explosions et un troisième dit avoir entendu sept explosions. Je n'ai pas essayé de trier ces affirmations et ne peux pas affirmer qu'elles sont complètement compatibles. Mais, d'un autre côté, je n'arrive pas à lire ces récits sans être frappé par la nature non seulement cumulative, mais aussi complémentaire et multidimensionnelle de leurs témoignages.

Griffin a mentionné ce caractère multidimensionnel dans son plaidoyer pour une démolition contrôlée et je renvoie le lecteur à son article [27]. Parmi les phénomènes qu'il mentionne, on trouve : l'éjection horizontale de débris au début de la chute des tours ; les énormes nuages de fine poussière ; la mention explicite, par des pompiers au cœur des événements, qu'ils assistent à une possible démolition contrôlée ; les multiples « pops » perçus conjointement à des « flashes », se produisant selon un schéma spatial et temporel qui suggère une démolition contrôlée. Je n'arrive pas à voir comment n'importe laquelle des hypothèses sans explosions mentionnées à ce jour, y compris celle de l'empilement, pourrait être compatible avec ces phénomènes.

Les changements d'avis

Quiconque lisant les récits de l'annexe B se rendra compte que de nombreux membres du FDNY en sont venus à croire, durant la période entre le 11 Septembre et leurs entretiens, qu'ils s'étaient trompés en interprétant ce qu'ils avaient perçu comme des preuves d'explosions. Certains suggèrent dans leur entretien qu'ils ont réalisé maintenant (à la date de l'entretien) qu'ils ont assisté à des effondrements sans explosions, tout en mentionnant qu'ils doivent rendre compatible ce qu'ils

ont perçu à l'origine avec ce nouveau cadre de référence. Quelques-uns adoptent ce nouveau cadre facilement, d'autres le font à contrecœur, et il en reste qui ne sont pas du tout prêts à le faire. Je n'ai pas exclu de l'annexe B les références au changement d'avis : au contraire, je les ai inclus car je les trouve fascinants et instructifs. Dans certains cas, on perçoit presque le combat intérieur que livre le témoin pour accepter le nouveau cadre de référence.

Charles Wells semble produire un vaillant effort pour éviter de mentionner des explosions avant de devoir céder :

« Nous nous sommes retrouvés entre l'Hôtel Vista et le *World Trade Center*, et avons entendu une – avons ressenti un gros – une très grosse vibration, tremblement et un bruit fort comme un métro qui traverse une station à grande vitesse, comme un moteur d'avion à réaction à pleine puissance. C'était un son rugissant...

[Puis, plus loin dans le récit]

Toutes les têtes se resurgissaient à présent. Tout le monde était en train de se dégager, alors je suis tombé sur deux pompiers et j'ai dit, "Eh bien, vous savez ce qu'il s'est passé nom de dieu ?" Une sorte d'explosion m'a-t-il dit et c'était ce que je pensais aussi... » [28].

Peut-être que l'interprétation sans explosions a pris de l'importance au travers de réflexions, de lectures et d'une évolution graduelle du jugement. Dans ce cas, on peut parler d'un processus d'éducation. Mais peut-être que le changement d'avis résulta d'un laminage des perceptions des témoins par les théories et affirmations des « experts », de leurs supérieurs hiérarchiques et des leaders politiques. Dans ce cas, nous parlerions plutôt de « rééducation » ou d'endoctrinement des témoins du FDNY.

J'ai mentionné précédemment la préoccupation de M. Von Essen de collecter les récits « avant qu'ils ne soient remodelés par une mémoire collective ». Nous voyons maintenant le bien-fondé de son intuition. Au début de 2004, Rodger Herbst suggéra que, pour expliquer la chute des tours, les hypothèses avec explosions vinrent en premier à l'esprit et qu'elles ne furent que graduellement supplantées par des « théories révisionnistes et politiquement correctes » [29]. Nous avons maintenant une base solide pour affirmer, qu'au sein du Département incendie de New York, la chute sans explosions est une théorie révisionniste.

Les histoires orales, le rapport de la Commission d'enquête, et le rapport du NIST

La Commission d'enquête et le NIST menacèrent de poursuites judiciaires la ville de New York pour obtenir l'accès aux 503 histoires orales [30]. Ils obtinrent gain de cause et l'on aurait pu s'attendre à ce qu'ils fassent bon usage de ces informations.

Il semblerait (la situation est peu claire à ce sujet) que la Commission d'enquête a effectivement utilisé largement ces récits pour rédiger le chapitre 9 de son rapport de 2004, qui est crucial et porte sur les crashes des avions dans les tours et ensuite sur leur chute [31]. Le rapport utilise ces récits pour vérifier l'état des personnes dans les cages d'escalier, la nature des opérations

de sauvetage aux différents étages, et ainsi de suite. Sur ces points, les témoignages sont considérés comme fiables, aucune distance critique ne semble nécessaire, et ils peuvent sans doute être considérés comme des descriptions exactes de ce qui s'est passé ce jour-là.

Mais qu'en est-il de toutes les mentions d'explosions dans les récits du FDNY ? Le rapport ne cite aucune d'entre elles.

Le chapitre 9 contient l'unique mention des hypothèses avec explosions de tout le rapport de la Commission d'enquête sur le 11 Septembre :

« Lors de la chute de la tour sud, des pompiers dans les étages élevés de la tour nord entendirent un violent grondement, et beaucoup furent renversés... ces pompiers ne se trouvant pas devant des fenêtres donnant sur la tour sud, ils ne pouvaient qu'ignorer sa chute ; beaucoup pensèrent qu'une bombe avait explosé... » [32].

La note soutenant cette affirmation fait référence à un ensemble d'entretiens tardifs (2004) par la Commission avec des pompiers, mais pas aux 503 récits oraux. Pourquoi donc ? Et que penser de cette citation ? Un lecteur peu familier avec les éléments des récits oraux pourrait conclure que cette hypothèse d'une explosion provenait uniquement d'un groupe de pompiers situés dans la tour nord au moment de la chute de la tour sud, que ces pompiers ne formaient qu'un sous-ensemble – qui plus est avec une perception faussée – et que ces pompiers avaient pris par erreur la chute de la tour sud pour une explosion. Comme le lecteur le découvrira à l'annexe B, ces trois affirmations sont extrêmement trompeuses en tant qu'indications générales de la nature des témoignages relatifs aux explosions. Les membres du FDNY mentionnant des explosions se trouvaient dans de nombreux lieux, beaucoup regardaient dans la direction des tours lorsqu'ils perçurent des explosions, et ils étaient tout à fait capables de distinguer les explosions qu'ils ressentirent de la chute à laquelle ils les associaient.

Comment se fait-il que ces histoires orales soient jugées dignes de mention dans un cas et complètement ignorées dès qu'elles contredisent la version officielle ?

Et qu'en est-il du rapport final du NIST ? Bien qu'il dispose de ces témoignages, le NIST refusa de mentionner leur nature dans son rapport. Il y a bien une brève mention de « documents contenant des entretiens personnels d'investigation » obtenus du Département incendie de New York, mais nous n'apprenons rien de leur contenu [33]. En parlant du FDNY, le rapport loue la qualité des jugements portés par son personnel quant à l'état des bâtiments le 11 Septembre [34], mais il n'y a pas la moindre référence aux témoignages d'explosions du FDNY.

Dans le Résumé exécutif du rapport, on peut lire : « Le NIST n'a trouvé aucun élément de preuve corroborant les hypothèses alternatives suggérant que les tours du WTC ont été abattues par une démolition contrôlée au moyen d'explosifs mis en place avant le 11 septembre 2001. » [35]. Pour justifier cette affirmation, le résumé indique que les vidéos et les photographies « montrent clairement que la chute a démarré aux étages en feu et touchés lors de l'impact » [36], comme s'il s'agissait d'une affirmation incontestée et réglant définitivement le problème. Ceux qui attendaient une discussion plus complète des hypothèses avec explosions dans le corps du rapport seront déçus. On y trouve simplement une répétition de ces quelques lignes [37].

Répetons encore une fois que les témoignages ont été utilisés sans retenue quand ils soutenaient la version officielle et passés complètement sous silence quand ils risquaient de la perturber. Nous savions depuis quelques temps que ces rapports avaient fait taire les voix des témoins directs ; nous savons maintenant qu'ils ont fait taire 118 voix.

Conclusions

Les deux questions à l'origine de ma recherche ont maintenant trouvé réponse :

- (1) Les 31 témoins d'explosions cités par Griffin dans les récits oraux du Département incendie de New York, ne forment qu'un sous-ensemble d'un groupe beaucoup plus large de témoins, que j'ai estimé à 118 personnes.
- (2) Le soutien aux hypothèses sans explosions est présent dans ce recueil mais reste rare. J'ai dénombré 10 personnes.

Je ne sais pas si les témoins du FDNY constituent un échantillon représentatif des témoins du 11 Septembre, mais c'est possible. Ce qui est certain, c'est que les témoignages d'explosions ne manquent pas en dehors du FDNY [38], et je ne vois pas de raison évidente de penser que les pompiers et autres personnels de secours seraient plus susceptibles que d'autres d'avoir l'impression d'avoir été témoins d'explosions. S'ils constituent un échantillon représentatif, alors un minimum de 23 % de l'ensemble des témoins des chutes des tours semble avoir perçu – ou crû percevoir – des explosions qui entraînent la chute des tours.

Les implications de cela pour notre compréhension du 11 septembre 2001 sont très, très sérieuses.

NOTES

1. "Explosive Testimony: Revelations about the Twin Towers in the 9/11 Oral Histories." 26 janvier 2006. <http://www.911truth.org/article.php?story=20060118104223192>
2. "City to Release Thousands of 9/11 Oral Histories Today." 12 août 2005.
3.
http://graphics8.nytimes.com/packages/html/nyregion/20050812_WTC_GRAPHIC/met_WTC_histories_full_01.html
4. Notons l'attitude de l'interviewer dans l'échange suivant :
R. « ... C'était au moment où je marchais près de la tour sud, que ce bâtiment commença à s'effondrer. »
Q. « Comment saviez-vous qu'il s'effondrait ? »
R. « Le bruit. Il y a eu un bruit. »
Q. « Qu'avez-vous vu ? Qu'avez-vous entendu ? »
R. « Il y a eu ce bruit énorme. Au début, j'ai pensé que c'était... Avez-vous déjà été témoin d'une démolition contrôlée, avec des charges placées à certains étages, et vous entendez "pop, pop, pop, pop, pop" ? » [Daniel Rivera, 9110035, p. 9]
5. Le seul exemple évident d'entretien dirigé est le suivant :
Q. « Quel était le motif de l'intervention, selon vous et à ce moment-là ? »
R. « Eh bien, nous savions qu'il y avait un feu. Nous savions qu'il y avait une chute partielle. »
Q. « Due à une explosion ? »
R. « Oui... » [William Ryan, 9110117, p. 3]
6. L'exemple le plus clair de lecture d'un rapport écrit est celui de Hugh Mettham, 9110441.
7. Par exemple, Pompier Myers, 9110052; Technicien en urgences médicales Rodriguez, 9110480.
8. Par exemple, Technicien en urgences médicales Longo, 9110059.
9. Par exemple, Personnel paramédical Pierce, 9110485, p. 3.
10. Par exemple, Technicien en urgences Penn, 9110203, p. 4.
11. Par exemple, Pompier Myers, 9110052, pp. 5-6.
12. Par exemple, Médecin-chef adjoint Prezant, 9110212, pp. 8 et suivantes.
13. The 9/11 Commission Report: Final Report of the National Commission on Terrorist Attacks upon the United States (New York: W. W. Norton, 2004), pp. 291, 302, 320.
14. Deux articles relativement récents défendant l'hypothèse d'une démolition contrôlée :

- David Ray Griffin, “The Destruction of the World Trade Center: Why the Official Account Cannot Be True.” <http://www.911review.com/articles/griffin/nyc1.html>
- Steven Jones, “Why Indeed Did the WTC Buildings Collapse?” <http://www.physics.byu.edu/research/energy/htm7.html>

Les hypothèses sans explosions sont utilement résumées par Rodger Herbst dans son article de mai 2004, “Mysteries of the Twin Towers.”

<http://www.septembereleventh.org/documents/rodgwtcpdf.pdf>

Naturellement, le rapport final du NIST a été publié après l’article de Herbst :

National Institute of Standards and Technology, Final Report on the Collapse of the World Trade Center Towers. Department of Commerce, U.S.A., Sept. 2005.

15. HE ne s’occupe pas d’explosions électriques ou de gaz mineures qui peuvent se produire lors d’un incendie majeur. Elle ne prend en compte que des explosions ayant directement contribué à la chute de deux tours de 110 étages. Aucun témoignage ne peut établir la causalité à lui seul, mais l’accumulation de récits – indiquant qu’une explosion a directement précédé l’effondrement et que la première est jugée par ces témoins comme étant la cause de la seconde – rend plus plausible cette causalité.

16. L’expression maintenant célèbre du NIST « et un effondrement global s’ensuivit » cache de nombreux vices d’un point de vue scientifique. Comme les auteurs du rapport le savent sûrement, ils ne fournissent aucune preuve à l’appui de leur idée selon laquelle l’effondrement des étages supérieurs conduisit, ou pourrait avoir conduit, à l’effondrement progressif de tout le bâtiment. Voir le rapport final, p. 146.

Jim Hoffman a écrit un excellent article critiquant le rapport du NIST, “Building a Better Mirage: NIST’s 3-Year \$20,000,000 Cover-up of the Crime of the Century.” Version 1.0, 8 décembre 2005. <http://911research.wtc7.net/essays/nist/index.html>

17. Cela inclut le flambage ou l’affaissement des colonnes périphériques décrites dans le rapport du NIST (pp. 30 et suivantes), qui pourraient avoir diverses causes.

18. Voir l’article de Herbst “Mysteries of the Twin Towers.”

19. P. 308.

20. Voir, par exemple, l’article de Griffin, “The Destruction of the World Trade Center.”

Voir aussi:

- Kevin Ryan, “Propping Up the War on Terror: Lies about the WTC by NIST and Underwriters Laboratories.” http://www.scholarsfor911truth.org/RyanK_PostingVersion.htm
- Nila Sagadevan, “Free-falling Bodies: Collapse Theory Fails Reality Check”. http://www.911blimp.net/prf_FreeFallPhysics.shtml
- Judy Wood, “A Refutation of the Official Collapse Theory”. <http://janedoe0911.tripod.com/BilliardBalls.html>

21. 9110288, p. 3.
22. “Explosive Testimony,” pp. 4-5.
23. « Le bâtiment s’est effondré sur lui-même, créant un courant d’air violent », p. 305.
24. Par exemple, Lieutenant Lowney, 9110468.
25. Par exemple, Pompier Saracelli, 9110033.
26. Par exemple, Pompier Winkler, 9110236.
27. “Explosive Testimony.” Voir aussi son article “The Destruction of the World Trade Center.”
28. Charles Wells, 9110163, p. 8.
29. “Mysteries of the Twin Towers,” pp. 1 et suivantes.
30. Dwyer, “City to Release Thousands of 9/11 Oral Histories Today.”
31. La commission ne nous simplifie pas toujours la tâche dans l’identification de ses sources, mais je suppose que les « 500 transcriptions d’entretiens internes du FDNY » mentionnées à la note 209, p. 554 sont bien les histoires orales mentionnées ici et que les notes du chapitre 9 (99, 102, 109, 116, 117, 119, etc.) incluent des références à ces documents.
32. Rapport de la Commission d’enquête, p. 306. J’exclus les références à des alertes à la bombe à bord des avions prétendument piratés, qui sont discutées dans le rapport, pp. 6-13. Même s’il y aurait de quoi formuler une hypothèse avec explosions, le rapport ne saisit pas cette opportunité en acceptant la conclusion du FBI qu’il n’y a pas de trace d’explosif à Ground zero et que les alertes étaient fausses (p. 13).
33. Rapport final, p. 163.
34. Rapport final, pp. 166-167.
35. Rapport final, p. xxxviii.
36. Rapport final, p. xxxviii.
37. Rapport final, pp. 146, 176.
38. Voir, par exemple, Griffin, “Explosive Testimony” de même que les images vidéos dans “9/11 Revisited: Were explosives used?” <http://www.911revisited.com/video.html>

APPENDICE A: LISTE DES CAS D'EXPLOSION PAR CATÉGORIE

CAS DU TERME EXPLOSION : 83 CAS

John Coyle, 9110406

Frank Cruthers, 9110179

Paul Curran, 9110369

Kevin Darnowski, 9110202

John Delendick, 9110230

Richard Banaciski, 9110253

Dominick DeRubbio, 9110064

Karin Deshore, 9110192

George DeSimone, 9110129

Brian Dixon, 9110166

Michael Donovan, 9110205

James Drury, 9110098

Kevin Duggan, 9110345

Christopher Fenyo, 9110295

Brian Fitzpatrick, 9110256

Gary Gates, 9110065

Kevin Gorman, 9110434

Steve Grabher, 9110241

Stephen Gregory, 9110008

Brian Becker, 9110019

Gregg Hansson, 9110017

Mala Harrilal, 9110186

Russell Harris, 9110015

Timothy Hoppey, 9110229

James Ippolito, 9110342

Timothy Julian, 9110386

Edward Kennedy, 9110502

George Kozlowski, 9110308

John Lynn, 9110389

Michael Macko, 9110506

John Malley, 9110319

Julio Marrero, 9110162

Patrick Martin, 9110510

Edward Martinez, 9110494

OrlandoMartinez, 9110183

Richard Boeri, 9110302

Linda McCarthy, 9110213

James McKinley, 9110072

Craig Monahan, 9110016

Gregg Brady, 9110184

MurrayMurad, 9110009

Keith Murphy, 9110323

Kevin Murray, 9110020

Robert Norris, 9110071

Michael Ober, 9110093

Janice Olszewski, 9110193

Joseph Patriciello, 9110378

Thomas Piambino, 9110493

Joseph Rae, 9110294

Gerard Reilly, 9110435

William Reynolds, 9110288

Juan Rios, 9119937

Angel Rivera, 9110489

Terence Rivera, 9110343

Kenneth Rogers, 9110290

William Ryan, 9110117

StanleyRybak, 9110263

Patrick Scaringello, 9110030

Howie Scott, 9110365

Edward Sheehey, 9110226

Richard Skillington, 9110279

Richard Smiouskas, 9110210

Thomas Spinard, 9110445

Mark Steffens, 9110003

John Sudnik, 9110198

Jay Swithers, 9110172

David Timothy, 9110156

Albert Turi, 9110142

Thomas Turilli, 9110501

Timothy Burke, 9110488

Thomas Vallebuona, 9110418

Stephen Viola, 9110439

William Wall, 9110285

Charles Wells, 9110163

Daniel Williams, 9110289

Edward Cachia, 9110251

Fernando Camacho, 9110318

Frank Campagna, 9110224

Craig Carlsen, 9110505

Jason Charles, 9110486

Roy Chelsen, 9110475

John Citarelli, 9110264

Louis Cook, 9110103

CAS DU TERME SOUFFLE : 5 CAS

John Coyle, 9110406

Brian Dixon, 9110166

Patrick Richiusa, 9110305

William Simon, 9110115

Jay Swithers, 9110172

CAS DU TERME EXPLOSER : 19 CAS

Albert Turi, 9110142

Jason Charles, 9110486

Dean Coutsouros, 9110049

Kenneth Rogers, 9110290

Howie Scott, 9110365

Michael Ober, 9110093

Patricia Ondrovic, 9110048

Joseph Petrassi, 9110449

Stephen Gregory, 9110008

Paul Hyland, 9110374

Kirk Long, 9110509

Joseph Meola, 9110287

John Delendick, 9110230

Richard Banaciski, 9110253

Brian Dixon, 9110166

Michael Donovan, 9110205

Gary Gates, 9110065

Gerard Gorman, 9110420

James Curran, 9110412

CAS DU TERME BOMBE : 31 CAS

StanleyTrojanowski, 9110292

Albert Turi, 9110142

Thomas Turilli, 9110501

Timothy Burke, 9110488

Kenneth Rogers, 9110290

John Rothmund, 9110112

Richard Smiouskas, 9110210

Thomas Spinard, 9110445

Jay Swithers, 9110172

Janice Olszewski, 9110193

Richard Picciotto, 9110211

Gerard Reilly, 9110435

William Reynolds, 9110288

Angel Rivera, 9110489

Gregg Hansson, 9110017

Timothy Hoppey, 9110229

Timothy Julian, 9110386

Walter Kowalczyk, 9110095

John Malley, 9110319

Julio Marrero, 9110162

John McGimpsey, 9110477

Keith Murphy, 9110323

John Delendick 9110230

George DeSimone, 9110129

Michael Donovan 9110205

Robert Dorritie, 9110299

James Drury, 9110098

James Duffy, 9110444

Brian Fitzpatrick, 9110256

Gerard Gorman, 9110420

Alan Cooke, 9110040

CAS DU TERME IMPLOSION : 10 CAS

James Walsh, 9110459

William Walsh, 9110442

Kevin Quinn, 9110339

Timothy Hoppeym, 9110229

David Loper, 9110349

Maureen McArdle-Schulman, 9110110

Michael Mejias, 9110149

Mary Merced, 9110144

MurrayMurad, 9110009

Thomas Fitzpatrick
(DeputyCommissioner), 9110001

CAS DE DESCRIPTION D'UNE DEMOLITION :
20 CAS

Albert Turi, 9110142

Timothy Burke, 9110488

Edward Cachia, 9110251

Kenneth Rogers, 9110290

Frank Sweeney, 9110113

Kevin Murray, 9110020

Daniel Rivera, 9110035

Steve Grabher, 9110241

Stephen Gregory, 9110008

Maureen McArdle-Schulman, 9110110

Michael Mejias, 9110149

Joseph Meola, 9110287

Richard Banaciski, 9110253

Dominick DeRubbio, 9110064

Karin Deshore, 9110192

Brian Dixon, 9110166

James Drury, 9110098

Christopher Fenyo, 9110295

Thomas Fitzpatrick, 9110001

James Curran, 9110412

DESCRIPTION D'AUTRE CAS : 10 CAS

Dean Coutsouros, 9110049

Frank Sweeney, 9110113

John Picarello, 9110240

Barrett Hirsch, 9110336

Paul Mallery, 9110312

Maureen McArdle-Schulman, 9110110

David Moriarty, 9110228

John Murray, 9110407

Gary Gates, 9110065

Jerry Gombo, 9110100

**APPENDICE B : CAS D'EXPLOSION,
PAR ORDRE ALPHABETIQUE : TEXTE ET CONTEXTE**

Richard Banaciski, 9110253

Tour Sud :

Nous étions là je ne sais pas, depuis peut-être 10, 15 minutes et puis je me souviens simplement qu'il y a eu juste une explosion. C'était comme à la télévision quand ils détruisent ces bâtiments. C'était comme si ça faisait tout le tour comme une ceinture, toutes ces explosions... Sans penser que ce bâtiment s'effondrait. On pensait juste qu'il allait y avoir une grosse explosion, que le truc allait tomber.

Brian Becker, 9110019

Tour Sud : [Vécu de la Tour Nord]

Je dirais que nous étions au 30^e ou 31^e, 32^e étage, ou quelque chose comme ça, et quelques-uns des gars étaient couchés, anéantis sur le sol, vous savez, ils faisaient une pause sans leurs masques et étaient allongés dans le couloir, quand il y a eu un très fort grondement et une très forte explosion, et le – c'était comme s'il y avait eu une explosion au-dessus de nous... [p. 12]

...

[Toujours au sujet de l'effondrement de la tour sud tel que vécu de la tour nord]

Q. Qu'avez-vous entendu quand le bâtiment a commencé à s'effondrer la seconde fois ? Qu'avez-vous ressenti – il commençait juste à s'effondrer ? Vous n'avez rien entendu, rien ressenti ?

R. Nous avons ressenti – le bâtiment entier dans lequel nous étions, lorsque le World Trade Center 2 s'est effondré, c'était le premier à s'effondrer. Nous étions dans le World Trade Center 1. C'était une énorme explosion et tremblement de notre bâtiment. [p. 20]

Tour Nord :

Nous avons alors à nouveau couru en groupe jusqu'à la passerelle, et nous avons jeté un oeil en l'air, c'était comme une – c'était comme, putain de merde. C'était comme – parce que ça ressemblait – je pense que le bâtiment était comme – je ne me souviens pas exactement, mais je me souviens que c'était, comme, nous devons ficher le camp d'ici. Alors je pense que le bâtiment commençait vraiment à fondre en quelque sorte. Nous étions – comme, si la fusion commençait. L'effondrement n'avait pas commencé, mais ce n'était plus un feu là-haut. C'était comme – c'était comme ça – comme une explosion de fumée sur une proportion immense qui se passée là-haut.

Richard Boeri, 9110302

Tour Sud :

Nous étions dos à la tour et sous le pont piéton marchant vers le sud, moi, Eddie Kennedy et l'officier, quand on a entendu le crépitement. On a regardé en haut et on voyait l'étage exploser sur lui-même et le haut commencer à glisser. [p. 4]

Gregg Brady, 9110184

Tour Nord :

Nous nous trouvions en-dessous et le Capitaine Stone parlait encore. Nous avons entendu – j'ai entendu trois grosses explosions. Je regarde en l'air et la Tour Nord était maintenant en train de tomber, le World Trade Center 1.

...

A ce moment-là, quand j'ai entendu les trois grosses explosions, j'ai commencé à courir vers l'ouest sur Versey Street en direction de la mer. [p. 7]

Timothy Burke, 9110488

Tour Sud :

Puis le bâtiment a éclaté, en-dessous du feu, ce qui était je crois, à ce que j'ai appris, le carburant d'avion tombé dans la fosse, et un étage tombé dessus qui l'avait gravement réchauffé et c'est pourquoi il a éclaté à cet étage. C'est la rumeur que j'ai entendu. Mais j'allais dire oh, mon dieu, il y a un engin secondaire, parce que vu la façon dont le bâtiment a éclaté je pensais que c'était une explosion. [p. 8]

Edward Cachia, 9110251

Tour Sud :

Alors que mon officier et moi étions en train de regarder la tour sud, elle céda. Elle céda en fait à un étage inférieur, pas à l'étage où l'avion a frappé, parce nous avons pensé au départ qu'il y avait une détonation interne d'explosifs car c'est arrivé en succession, boom, boom, boom, boom, et puis la tour est tombée. [p. 5]

Fernando Camacho, 9110318

Tour Sud :

Quand nous sommes entrés par les portes tournantes, les lumières se sont éteintes. Une seconde ou deux après tout a commencé à trembler. On pouvait entendre des explosions. Nous ne savions pas ce que c'était. Nous pensions que c'était juste un effondrement mineur. Quand j'ai regardé tout droit en face de moi, j'ai vu une obscurité totale. Tout arrivait sur nous comme une vague. [p. 4]

Frank Campagna, 9110224

Tour Nord :

C'est alors que c'est arrivé. Je me suis retourné. On a vu trois explosions puis tout le reste en train de tomber. J'ai tourné la tête et tout le monde se dispersait. [p. 8]

Craig Carlsen, 9110505

Tour Sud :

Je pense qu'environ trois minutes plus tard, on a entendu des explosions venir du bâtiment 2, la tour sud. Ça a semblé durer une éternité, mais il y a eu environ dix explosions. A cet instant, je n'ai pas réalisé ce que c'était. Nous avons réalisé plus tard après en avoir parlé et découvert que c'était les planchers qui s'effondraient là où les avions avaient frappé. Nous avons alors réalisé que le bâtiment commençait à s'effondrer. [p. 6]

Tour Nord :

La seconde en train de tomber, on connaissait les explosions. Maintenant, on est habitué à ça. [p. 10]

Jason Charles, 9110486

Tour Sud :

... nous avons commencé à marcher lentement vers le trottoir, et j'ai alors entendu une explosion venant d'au-dessus, d'en haut, et pétrifié et j'me suis dit, "oh merde, je suis mort" car je pensais que des débris allaient me tomber sur la tête et que c'était la fin.

Puis tout le monde s'est arrêté et a regardé vers le bâtiment et alors ils ont décampé. [p. 14]

Tour Nord :

... nous ne sommes même pas arrivés jusqu'au dos du bâtiment. Nous avons commencé à retourner là-bas en marchant et alors j'ai entendu une explosion au niveau du sol et je me suis dit "putain de merde", et puis on entendait ces débris de métal se tordre à nouveau. Puis j'ai dit "merde" et tout le monde a commencé à courir.... [p. 29]

[Après la chute des deux tours, il est en train d'essayer d'évacuer un autre bâtiment quand il voit la télévision.]

Ces types avaient un poste de télévision et c'est alors que j'ai découvert que nous étions attaqués, car avant ça je pensais que la Tour 2 avait explosé parce que le réacteur de l'avion avait frappé la Tour 2 et explosé à l'intérieur. C'était un peu stupide, mais c'est ce que je pensais. [p. 35]

Roy Chelsen, 9110475

Tour Nord : [Il sort de la Tour Nord et c'est alors que cela se produit.]

Tout d'un coup, nous avons entendu cette énorme explosion, et c'est à ce moment que la tour a commencé à tomber. Nous nous sommes tous mis à courir. [pp. 8-9]

John Citarelli, 9110264

Tour Sud :

Au moment où il a dit ça, j'ai entendu un fort grondement, « boom, boom, boom, boom, boom, boom, » et ça devenait de plus en plus fort. J'ai regardé tout autour, et nous nous regardions tous. C'est quoi ce bruit ? J'ai regardé par la fenêtre de l'entrée. Je pouvais voir des choses tomber sur la rue à l'extérieur par la fenêtre de l'entrée, et j'ai alors plongé dans le coin du mur. [pp. 4-5]

Tour Nord :

Je me suis retourné, j'ai fait peut-être deux pas de plus, et alors j'ai entendu ce qui ressemblait à une autre explosion. J'ai regardé en l'air, et la tour nord commençait à s'effondrer. [p. 11]

Louis Cook, 9110103

Tour Nord :

J'étais arrivé jusqu'au – je pense que vous appelez ça le niveau du hall, le niveau en mezzanine, et sur le pont piéton quand j'ai commencé à entendre – j'ai pensé avoir entendu une explosion en quelque sorte, mais je n'y ai pas vraiment cru. Je me suis dit, ah, c'est juste quelque chose qui brûle plus haut... et alors je me souviens avoir ressenti un grondement, et entendre ce grondement c'était vraiment quelque chose d'intense. Mes os en tremblaient véritablement... Alors j'ai couru. [pp. 6-7]

Alan Cooke, 9110040

... ce qui s'est passé à ce moment, c'était comme si une explosion venait de là-bas. Je pensais qu'une explosion venait de là-bas. C'est à ce moment que tout le monde s'est mis à courir.[p. 5]

...

... j'ai pensé que j'allais mourir. J'y ai vraiment pensé. J'ai pensé qu'il y avait eu une explosion au World Trade Center. Après, j'ai pensé qu'il y en avait eu une autre au port. J'ai pensé que c'était... une bombe. [p. 6]

Dean Coutsouros, 9110049

Tour Nord :

J'étais justement en train de regarder en l'air, et en dessous de l'étage en feu, c'était comme un très gros bruit crépitement, ça ressemblait à des millions de pétards, et c'était comme une vague, à partir de l'étage en feu, simplement une vague qui commençait à descendre. [p. 3]

John Coyle, 9110406

Tour Sud :

J'ai commencé à courir derrière lui et à regarder par-dessus mon épaule.

La tour était -- selon moi -- j'ai pensé en fait qu'elle était en train d'exploser. C'est ce que j'ai pensé pendant les heures qui ont suivi, que ça avait explosé, ou l'avion ou qu'il y avait eu une sorte de dispositif dans l'avion qui avait explosé, parce que les débris de la tour avaient jailli bien au-dessus de nos têtes. [pp. 7-8]

...

Mais personne ne savait ce qu'il s'était passé. Je pense toujours que ça a explosé, quelque chose a explosé.

...

A ce moment-là, je n'avais aucune idée de ce qui s'était passé. On aurait dit que ce truc avait sauté. [p. 10]

Tour Nord :

Je crois qu'à ce moment tout le monde pensait encore que ces trucs avaient sauté. Donc je m'attendais vraiment à ce que quelque chose d'autre explose.

[Après s'être trouvé près de l'effondrement du WTC 7, il est au téléphone avec sa famille]

Une fois arrivé à Battery Park, j'ai finalement réussi à joindre mon père et je lui ai dit : « Je suis vivant. Je voulais juste te dire d'aller à l'église, je suis vivant. Je l'ai échappé belle ». Il répondit « Où étais-tu? Tu étais là-bas ? » J'ai dit « Ouais, j'y étais lorsque ça a sauté » Il a répondu « T'étais là-bas quand les avions ont frappé? », j'ai dit « Non, j'étais là-bas quand ça a explosé, le bâtiment a explosé. » Il a répondu « Tu veux dire quand il s'est écroulé ? » et j'ai dit « Non, quand il a explosé. » Je ne réalisais toujours pas ce qu'il s'était passé. J'ai vraiment cru qu'on l'avait fait sauter.

C'est l'impression que ça donnait en le regardant, on aurait dit qu'il avait explosé. Mais ça, j' imagine que c'était dû à la force des étages du dessus qui s'écroulaient. [pp. 15-16]

Frank Cruthers, 9110179

Et alors que j'étais toujours sur la zone de la tour sud, le World Trade Center 2, il y a eu ce qui semblait être d'abord une explosion. C'est arrivé au sommet, simultanément des quatre côtés, et des matériaux étaient expulsés horizontalement. Et ensuite il y a eu un certain délai avant qu'on puisse voir le début de l'effondrement. [p. 4]

James Curran, 9110412

Tour Nord :

On a commencé à marcher en file indienne et suivre le bord du bâtiment. J'étais juste en-dessous de la passerelle nord. Un gars a crié de se mettre à courir. Quand on est arrivé sous le pont nord, j'ai regardé en arrière et on pouvait l'entendre, j'ai entendu comme si chaque étage faisait "tchou-tchou-tchou". J'ai regardé à nouveau et tout était éjecté des étages à cause de la pression avant qu'il s'effondre pour de bon. [pp. 10-11]

Paul Curran, 9110369

Tour Sud : [Vécu depuis les étages inférieurs de la Tour Nord]

Après ça, tout d'un coup, la tour s'est effondrée complètement – un bruit effroyable, une explosion très, très violente et un vent très violent est arrivé de la tour. Le vent te projetait presque à terre. [p. 5]

Kevin Darnowski, 9110202

Tour Sud :

A ce moment, j'ai commencé à remonter vers Vesey Street. J'ai entendu trois explosions, et puis on a entendu comme un grognement et un grincement et la tour 2 a commencé à s'effondrer.[p. 8]

John Delendick, 9110230

Tour Sud :

On a entendu un grondement, et il nous est apparu que la première tour, la tour sud, son sommet avait explosé. C'est ce que j'ai vu, ce que beaucoup d'entre nous ont vu. [p. 5]

...

Je me rappelle avoir demandé à Ray Downey si c'était le carburant qui avait explosé. Il m'a dit alors qu'il pensait qu'il y avait des bombes là-haut parce que c'était trop régulier. Comme on a appris depuis, c'était le carburant de l'avion qui coulait qui a causé tout ça. Mais il a dit que c'était trop régulier.

Q. Symétrique ?

R. Sa première impression était aussi qu'il y avait une bombe là-haut. [pp. 5-6]

...

On ne savait pas que le bâtiment s'était effondré. On savait juste que le sommet du bâtiment avait explosé et on ne savait pas ce qui était arrivé au reste. Vous ne pouviez tout simplement rien voir.[p. 7]

Dominick DeRubbio, 9110064

Tour Sud :

Au bout d'un moment, on avait les yeux levés vers la tour, et tout d'un coup quelqu'un a dit que ça commençait à s'écrouler.

Q. Ce serait donc la tour nord qui s'écroulait ?

R. Ce serait la première tour.

Q. Ou la tour sud ?

R. Celle-ci. La manière avec laquelle elle a commencé à s'effondrer était étrange. Ça ressemblait à une explosion programmée, mais j'imagine que c'était juste les étages qui commençaient à s'empiler les uns sur les autres. [p. 5]

Karin Deshore, 9110192

Tour Sud :

Je n'avais aucune idée de ce qu'il se passait. Je ne me suis jamais retournée car on a entendu un son qui venait de quelque part et que je n'avais jamais entendu auparavant. Certains le comparent à un bruit d'avion. C'était le pire des grondements, c'était pas tout à fait comme le tonnerre. Je ne peux pas expliquer ce que c'était. Tout ce que je sais c'est -- et une force a commencé à venir me frapper dans le dos. Je ne peux pas l'expliquer. Il fallait y être. Tout ce que je sais, c'est qu'il fallait que je coure parce que je pensais qu'il y avait eu une explosion.

Je ne savais pas ce qu'il se passait. Je pensais juste qu'il y avait eu une grosse explosion. Je ne savais pas que le bâtiment était en train de s'effondrer. J'ai juste ressenti l'obscurité, la solitude, être seul et ne pas pouvoir respirer étaient la pire chose que je n'avais jamais vécue. Il n'y avait pas d'air. Je ne sais pas ce qu'était cette explosion mais elle avait aspiré tout l'oxygène dans l'air. Vous ne pouviez pas respirer et la sensation de suffocation... [pp. 10-11]

Tour Nord :

Quelque part vers le milieu du World Trade Center, il y avait ce flash orange et rouge qui ressortait. Au début c'était juste un flash. Puis ce flash a continué à faire tout le tour du bâtiment et le bâtiment a commencé à exploser. Des claquements, et avec chacun de ces claquements il y avait d'abord ce flash orange puis rouge qui sortait du bâtiment et puis ça faisait tout le tour du bâtiment des deux côtés aussi loin que je pouvais voir. Ces bruits secs et les explosions étaient de plus en plus fortes, allant de haut en bas et ensuite tout autour du bâtiment. Je suis allée à l'intérieur et j'ai dit à tout le

monde que l'autre bâtiment -- ou qu'il y avait une explosion qui se produisait là-haut et j'ai dit que je pensais que nous avions une autre explosion importante... [p. 15]

...

Donc ces explosions étaient de plus en plus grosses et de plus en plus fortes et j'ai dit à tout le monde que si ce bâtiment explosait totalement, toujours sans savoir que l'autre bâtiment s'était effondré, que je sauterai dans l'eau. [P. 16]

...

Je me tenais toujours là debout essayant de prévoir ce que devrait être mon prochain mouvement, lorsque le même sergent a dit « putain de merde, ça vient sur nous », et c'est une citation. Encore une fois, je ne voyais pas ce qu'il se passait derrière moi mais vu toutes ces explosions, je pensais qu'une nouvelle explosion arrivait et à nouveau ce bruit, et à nouveau cet énorme souffle. [pp. 17-18]

George DeSimone, 9110129

Tour Sud :

Ce que je sais ensuite, c'est que nous avons entendu comme un grondement et une poudre blanche est arrivée du premier bâtiment qui s'est effondré. Au départ, j'ai pensé que c'était une explosion. Nous avons été baignés dans le nuage de poudre. Nous avons essayé de courir. [p. 6]

Tour Nord :

Après cela, je pensais toujours que c'était une explosion. J'ai pensé que c'était une sorte d'explosion thermique et que soit j'allais être brûlé -- et j'avais dans l'idée que ça allait être quelque chose comme Hiroshima avec toute cette chaleur qui venait sur moi et que nous allions être brûlés -- soit si la chaleur ne me brûlait pas, je pensais que tout ce qui était éjecté du bâtiment, les fenêtres, le métal, toute cette sorte de choses, je pourrais bien me retrouver coupé en deux.[p. 7]

...

Je ne pense pas que nous ayons compris l'ampleur de ce qui se passait. J'avais peur qu'il y ait des bombes dans le bâtiment. Ce fut ma première réflexion, étant donné le militaire que je suis.[p.10]

Brian Dixon, 9110166

Tour Sud :

Je regardais le feu, je regardais les gens qui sautaient et j'entendais un bruit, et en levant les yeux et en regardant - ça y ressemblait vraiment -"la partie inférieure des étages en feu de la tour sud, c'était comme si quelqu'un avait posé des explosifs tout autour, parce que toute la partie inférieure que je pouvais voir -- je pouvais voir des deux faces d'un côté comme de l'autre - et c'était comme si cet étage avait explosé.

J'ai levé les yeux et en fait vous pouviez voir tout exploser à cet étage. J'ai pensé, mon Dieu, on dirait une explosion là-haut, ça a sauté. Puis je pense qu'on l'a regardé un certain temps et réalisé que non, en fait, ça s'est juste effondré. C'est ce qui a fait sauter les fenêtres, pas qu'il y ait eu une explosion à cet endroit, mais que les fenêtres ont été soufflées. [p. 15]

...

Alors que je venais juste de passer l'entrée, j'ai juste eu le temps de faire quelques pas en arrière et c'était comme - vous entendez le bruit, un boum, et ensuite un souffle d'air. [p. 16]

Michael Donovan, 9110205

Tour Sud :

Je me suis levé, je suis allé dans le parking, et j'ai été mis à terre par la percussion. J'ai pensé qu'il y avait eu une explosion ou une bombe qu'ils avaient fait exploser là-haut. Ma première impression était qu'ils avaient fait sauter Le Vista Hôtel International. [pp. 13-14]

...

Q. Donc vous saviez que la tour sud était tombée ? Vous saviez qu'elle s'était effondrée ?

R. Non, on ne pouvait pas la voir. Je pensais que l'Hôtel Millennium avait sauté. [p. 17]

Robert Dorritie, 9110299

Tour Sud :

Je crois qu'on avait fait les trois-quarts du chemin quand on a décidé par quel côté entrer dans la Tour Sud.

C'est à ce moment que j'ai levé les yeux, et la tour a commencé à descendre, alors que je pensais que c'était un explosif. J'avais averti les gars à propos des dispositifs secondaires pendant la descente... [p. 4]

James Drury, 9110098

Tour Sud :

Nous allions déplacer des camions lorsque je me suis retourné, car j'ai entendu comme un énorme grondement, une explosion, et j'ai vu que la première des deux tours commençait à s'effondrer. [p. 6]

Tour Nord :

... on commençait à entendre le second grondement. C'était la tour nord qui s'effondrait maintenant. Je dois dire que les gens dans la rue tout autant que moi-même avons pensé que le

grondement était si bruyant que l'explosif – des bombes explosaient à l'intérieur du bâtiment. Evidemment, on nous a prouvé plus tard que nous avions eu tort.[p. 7]

...

... c'était incroyable de voir cette première tour s'effondrer. Le bruit que cela a fait. Comme je l'ai dit, je pensais que les terroristes avaient posé des explosifs quelque part dans le bâtiment. C'était bruyant à ce point, ces pétarades d'explosifs, un véritable mur. [p. 12]

James Duffy, 9110444

Tour Nord :

Q. Quand chacune des tours se sont effondrées, aviez-vous été prévenu ?

R. Oh, non. Je ne savais pas ce que c'était quand nous étions à l'intérieur. Je ne savais pas que le bâtiment s'était effondré, en réalité. J'ai pensé que c'était une bombe. J'ai pensé qu'une bombe avait explosé. C'est pourquoi je n'ai vraiment su qu'après.

Q. Après?

R. Ouais, quand elle s'est effondrée. Je ne m'y attendais pas. J'ai pensé que c'était une bombe ou quelque chose qui avait explosé. [pp. 9-10]

Kevin Duggan, 9110345

Tour Sud :

... nous nous tenions debout là-bas et alors nous avons juste entendu ce grondement énorme. Nous avons levé les yeux et nous pouvions voir la tour sud.

C'est comme si le milieu de celle-ci était en train d'exploser, et à ce moment-là, un des officiers a juste dit : "courez !"... [p. 7]

Christopher Fenyo, 9110295

Tour Sud :

C'est environ deux minutes après que George soit revenu que, de notre position, la tour Sud a explosé depuis environ la moitié supérieure du bâtiment. Nous nous sommes tous retournés et mis à courir... [p. 5]

...

À ce moment là, une discussion a commencé à faire rage car on aurait dit que le bâtiment avait sauté avec des explosifs. Nous n'avions vraiment aucune idée des dégâts sur le côté Est du World Trade Center 2 à ce moment là, beaucoup de personnes pensaient qu'il était possible que des explosifs aient fait sauter le World Trade Center 2, et des officiers étaient en train de rassembler les compagnies, et ils débattaient sur le fait d'y retourner immédiatement ou non, ou d'aller voir ce qui

allait se passer dans le World Trade Center 1. La discussion s'est terminée assez rapidement parce que le World Trade Center 1 s'est effondré. [pp. 6-7]

Tour Nord :

Il y a eu une explosion au sommet du Trade Center et un morceau du Trade Center a volé au-dessus de *West Side Highway* et a frappé le Financial Center... [p. 3]

Brian Fitzpatrick, 9110256

Tour Nord :

... c'est à ce moment que nous avons entendu un bruit énorme et il venait de la Tour Sud et nous avons levé les yeux et elle s'effondrait...

Je me rappelle réussir à entrer dans le tunnel et cet incroyable courant d'air, cette quantité de débris, cette chaleur. Je me rappelle être tombé, m'être relevé et que les gars tombaient les uns sur les autres. [Pp. 3-4]

Ensuite, nous sommes sortis par la marina, le *North Cove Yacht Harbor*, où nous avons tous posé un genou et attendu deux ou trois minutes. Tout le monde était sous le choc. Nous ne savions pas ce qui s'était passé. Nous avons juste pensé que c'était des débris ou une explosion ou une explosion secondaire ou une autre bombe à l'intérieur du bâtiment ou un autre avion. [P. 5]

Thomas Fitzpatrick, 9110001

Tour Sud :

Tout que nous avons vu, c'est une bouffée de fumée provenant environ des deux tiers de la hauteur du bâtiment. Quelques personnes ont pensé que c'était une explosion. Je ne crois pas me souvenir de ça. Je me rappelle avoir vu comme un scintillement autour d'une zone précise du bâtiment. A présent, je suppose qu'il s'agissait de quelque fenêtre qui commençait à se fragmenter ou quelque chose comme ça. Et c'est alors que le bâtiment a commencé à s'effondrer. Ma première réaction, c'est que ça ressemblait exactement à ce que l'on voit lorsqu'on vous montre ces implosions à la TV. Mais ce que je dois dire c'est que pendant trois ou quatre secondes, peut-être davantage, j'étais bouche bée. [Pp. 13-14]

Gary Gates, 9110065

Tour Sud :

J'ai levé les yeux et le bâtiment a explosé, le bâtiment le plus proche de nous, qui était la tour 1. Le sommet entier s'est détaché comme un volcan. [p. 6]

...

Donc l'explosion, ce que j'ai réalisé plus tard, a été le point de départ de l'effondrement. Le bâtiment a semblé exploser de chaque côté. Je le regarde de face et tout ce que nous voyons c'est les deux côtés du bâtiment qui explosent et se séparent comme ça, comme j'ai dit, comme le sommet d'un volcan.. [pp. 6-7]

Jerry Gombo, 9110100

Tour Sud : collapse:

Tour Sud : Effondrement:

C'était un peu comme un tremblement de terre. Le ciel s'est assombri et on entendait ce grondement tonitruant. Ça ressemblait à un volcan si vous voulez, non pas que j'ai déjà vu un volcan en éruption mais c'est comme ça qu'on peut le décrire, et ce nuage qui descendait. Le sol tremblait et ce grondement... [p. 12]

Tour Nord :

A peine étions-nous arrivés, je dirais quelques mètres en contrebas de Vesey Street, qui va d'Est en Ouest, lorsque la seconde tour s'est effondrée, et de nouveau il y'a eu cet énorme nuage en forme de champignon. [pp. 18-19]

Gerard Gorman, 9110420

[Après l'effondrement des deux tours]

... à ce moment-là, je ne savais toujours pas que le premier bâtiment s'était effondré. Je ne le savais pas. Nous avons pensé que c'était une attaque par missile ou quelque chose comme ça. On pensait qu'on était attaqués. Personne ne pouvait imaginer que le bâtiment pouvait s'effondrer. [P. 21]

[Quelques minutes avant que la Tour Nord ne s'effondre, il essaye de comprendre ce qu'était le tremblement de terre qu'il vient de ressentir.]

J'étais sonné et je me souviens d'avoir vu un putain de flic de l'équipe de déminage et je lui ai demandé "qu'est-ce qui a explosé, bordel" [p. 23]

Kevin Gorman, 9110434

Tour Nord :

...et alors que je le regardais, j'ai entendu l'explosion, j'ai levé les yeux et j'ai vu à peu près trois étages exploser, j'ai vu l'antenne tomber, je me suis retourné et j'ai couru vers le nord.[p. 6]

Steve Grabher, 9110241

Tour Sud :

J'ai regardé par-dessus mon épaule et on pouvait voir le sommet entier de la tour Sud pencher vers nous. On aurait dit qu'elle venait sur nous. On pouvait voir les fenêtres sauter comme sur la photo, on aurait dit un film. J'ai vu un étage de fenêtres sauter, ça faisait poof, poof. J'ai vu un étage et demi sauter. Ça ressemblait presque à une explosion. [pp. 10-11]

Stephen Gregory, 9110008

Tour Sud :

À ce moment j'ai appelé Manhattan. On m'a répondu. Je leur ai demandé s'ils étaient au courant d'une explosion au World Trade Center. Je leur ai dit essentiellement ce que je pensais qui était arrivé ... [pp. 8-9]

...

... je crois que lorsque j'ai regardé dans la direction du Trade Center avant qu'il ne s'effondre, avant que la No 2 s'effondre, que j'ai vu des flashes de faible intensité.

Dans ma conversation avec le Lieutenant Evangelista, sans lui avoir jamais mentionné cela, il m'a interrogé et m'a demandé si j'avais vu des flashes de faible intensité sur le devant du bâtiment, et j'étais d'accord avec lui parce que j'ai pensé - à ce moment-là, je ne savais pas ce que c'était. Je veux dire, ça aurait pu être dû à l'effondrement du bâtiment, des choses qui explosent, mais j'ai vu un flash flash flash et ensuite on dirait que le bâtiment s'est effondré.

Q. Était-ce au niveau inférieur du bâtiment ou plus haut à la hauteur de l'incendie ?

R. Non, au niveau inférieur du bâtiment. Vous savez, comme quand ils démolissent un bâtiment, comment ils font sauter un bâtiment, quand il s'effondre ? C'est ce que je pense avoir vu. Et ce n'est pas moi qui ait abordé le sujet avec lui, mais c'est lui qui m'a posé la question. Il a dit que je ne sais pas si je suis cinglé mais je voulais te poser la question parce que tu étais à côté de moi. Il a dit « as-tu vu quoi que ce soit près du bâtiment ? Et j'ai dit « qu'est-ce que tu entends par quoi que ce soit » ? Il a dit « as-tu vu des flashes ? » J'ai dit « oui, eh bien, j'ai pensé que c'était juste moi. » Il a dit « non, je les ai vus, aussi. »

Je ne sais pas si cela signifie quoi que ce soit. Je veux dire, je mets ça sur le compte de l'effondrement du bâtiment et des choses qui étaient poussées vers le bas, cela aurait pu être des explosions électriques, cela aurait pu être n'importe quoi. Mais il est juste étrange que deux personnes disent la même chose alors que nous n'en avons pas parlé. Je veux dire, je ne connais pas du tout ce type. J'étais juste debout à côté de lui...

Q. Sur les images de la télévision, il apparaît également qu'il y a eu une explosion dans les étages supérieurs avant le premier effondrement.

R. Je suis au courant de l'explosion dans les étages supérieurs. Ça, c'était vraiment à hauteur des yeux. Je n'avais pas besoin de lever la tête. Parce que je regardais dans cette direction. Je ne vais pas dire que c'était au premier ou au deuxième étage, mais quelque part dans cette zone, j'ai vu ce qui ressemblait à des flashes. [pp. 14-16]

Gregg Hansson, 9110017

Tour Nord :

C'est alors qu'une grosse explosion a eu lieu. J'estime que c'était la tour qui s'effondrait, mais à ce moment, je ne savais pas de quoi il s'agissait. Je pensait qu'une sorte de bombe avait explosé. [p. 15]

Mala Harrilal, 9110186

Tour Nord : [Il est dehors sur un bateau maintenant, assez loin de la scène]

Q. Mais vous n'étiez plus impliqué à ce moment, parce que vous aviez déjà quitté le secteur, vous étiez sur le bateau en train d'embarquer des gens.

R. Exact, parce que nous avons entendu l'explosion. [p. 7]

Russell Harris, 9110015

Tour Sud :

J'étais du côté de l'église. J'ai regardé et tous ces débris ont juste commencé à jaillir de partout et je me suis retourné pour courir ... [p. 7]

Barrett Hirsch, 9110336

Tour Nord :

Puis j'ai remarqué, c'était un peu comme si le sommet de la tour commençait à éclater et s'écrouler et c'est là que Bill Simon, mon collègue, et moi même, avons décampé ... [p. 4]

Timothy Hoppey, 9110229

Tour Sud :

... C'est à ce moment que nous avons entendu le grondement. J'ai levé les yeux et il y avait un nuage noir juste au-dessus.

À ce moment-là, j'ai pensé que c'était une bombe à retardement. Il m'a semblé que c'était bien plus bas que là où les avions étaient entrés. [p. 5]

...

J'ai pensé que la moitié du bâtiment tombait, je l'imaginai tomber vers l'extérieur, pas vraiment imploser sur lui-même, comme cela s'est produit. [p. 6]

Paul Hyland, 9110374

Tour Nord :

J'ai juste vu la moitié supérieure de la Tour Nord tomber sur elle-même, et a commencé ensuite à voler en éclats et à exploser comme un arbre de Noël. [pp. 11-12]

James Ippolito, 9110342

Tour Sud : [Tel que vécu de l'intérieur de la tour nord.]

... on faisait une pause au 30^{ème} étage, c'est là qu'on a entendu un grondement, une explosion venant de l'extérieur et je pense que c'était l'autre bâtiment qui s'effondrait... [p. 5]

Tour Nord :

J'ai commencé à marcher dans sa direction, et c'est là que le bâtiment s'est effondré. J'ai entendu une explosion, je me suis retourné et le bâtiment était en train de s'effondrer. [P. 8]

Timothy Julian, 9110386

Tour Sud :

... c'est à ce moment que j'ai entendu l'effondrement du bâtiment.

D'abord, j'ai pensé que c'était une explosion. J'ai pensé qu'il y avait peut-être une bombe dans l'avion, un truc à retardement, vous savez, une bombe à retardement.

Q. J'étais convaincu pendant une semaine que c'était des bombes à retardement.

A. Vous savez, et j'ai juste entendu comme une explosion et ensuite un craquement, puis ça a fait le même bruit qu'un train de fret, grondant et prenant de la vitesse et je me souviens, j'ai levé les yeux et je l'ai vu venir ... [p. 10]

Edward Kennedy, 9110502

Tour Sud :

Nous avons fait deux pas, il y a eu un boom énorme, une explosion, on s'est tous les deux retournés et le sommet du bâtiment tombait sur nous. Après, je me suis juste tourné vers Richie et lui ai dit de courir. [p. 7]

...

Quand le bâtiment a explosé, ils ont couru sur *Liberty* en direction de l'eau ... [p. 9]

Stephen Klee, 9110300

Tour Sud :

R. Non, j'essayais juste de savoir -- non, il n'y avait pas -- c'était toujours plein de poussière là-bas et vous ne pouviez pas vraiment voir. Je ne m'étais même pas rendu compte que la [tour] 2 s'était effondrée. J'ai pensé qu'une autre bombe ou un autre avion avaient frappé le bâtiment. C'est ce à quoi j'ai pensé. [p. 7]

George Kozlowski, 9110308

Tour Nord :

Alors que nous étions en train de marcher, nous avons entendu - nous avons pensé qu'un autre avion arrivait. Cela ressemblait à un grand shhhhh. Mille fois plus fort que cela. On aurait dit qu'un missile arrivait et nous avons juste pris nos jambes à nos cous. Nous avons détalé comme des lapins.

On a réussi à aller jusqu'au coin de la rue et c'est là que ça a commencé à merder. Nous avons entendu ce vacarme et puis ba-boum. J'ai juste - cela ressemblait à un tremblement de terre ou quelque chose dans le genre. Une énorme, énorme explosion. [p. 8]

...

Alors cette grosse rafale est arrivée et j'ai volé à peut-être 10-12 mètres. J'ai dégringolé. Je me suis levé, je me suis relevé sur mes mains et mes genoux parce que toute cette merde blanche était partout sur moi. J'ai juste continué à ramper. J'étais comme sourd, vous savez, comme après avoir entendu un énorme pétard ou quelque chose comme ça. [p.9]

Kirk Long, 9110509

Tour Sud : [L'effondrement est vécu de l'intérieur de la Tour Nord]

Quand le bâtiment a tremblé, j'étais juste à côté d'une cage d'ascenseur avec Andy, en train de ramper vers le hall d'entrée. Je m'attendais à voir une flamme remonter du sous-sol parce que je croyais que quelque chose au sous-sol avait explosé. Rien de tout ça n'est arrivé, donc je m'attendais à ce qu'une flamme tombe d'un avion. Rien de tout ça n'est arrivé. A ce moment-là, je ne savais toujours pas que la tour Sud s'était effondrée. [pp. 4-5]

David Loper, 9110349

Tour Sud :

Alors, tout d'un coup, il y a eu un bruyant – comme un souffle, un hurlement, alors nous avons regardé en l'air et nous pouvions voir ce qui ressemblait à une implosion et le bâtiment semblait rentrer et sortir, comme s'il tremblait.... Nous avons regardé en l'air et cette chose a commencé à s'effondrer... [p. 10]

John Lynn, 9110389

Tour Sud :

... notre attention fut portée sur la tour sud. Il y a eu comme une explosion, comme vous le diriez, au-dessus de la zone en feu. En fait, en y réfléchissant, c'était le début de l'effondrement. [p. 3]

Michael Macko, 9110506

Tour Sud :

Nous descendions West Street. Nous venions juste d'arriver au sud de la passerelle nord, environ 20 mètres après, quand le premier effondrement s'est produit. J'ai regardé en l'air. J'étais effrayé par -- je pensais que la partie supérieure avait explosé. Je suppose que c'est à ce moment-là que tout le monde a commencé à courir... [p. 4]

Paul Mallery, 9110312

Tour Sud :

Je dirais que le son ressemblait exactement à ça, c'est exactement à ça que ça ressemblait, et en voila un autre, je pensais que c'était un troisième avion. Cependant, ce bruit était pour moi lié à quatre événements différents. Ils étaient tous semblables. Les deux avions et les deux effondrements, excepté que l'effondrement a duré plus longtemps. [p. 8]

...

Je ne sais pas si c'est une attaque nucléaire. Je ne sais plus vraiment ce que c'est. [p. 9]

John Malley, 9110319

Tour Sud :

Nous avons senti le tremblement quand nous passions les portes tambour. J'ai senti le tremblement et alors j'ai senti la force venir vers moi. Je me demandais ce que c'était ? Selon moi, c'était une bombe qui explosait.

La pression était devenue si forte que je me suis retranché derrière les colonnes séparant les portes tambour. Le souffle est passé juste à côté de moi. Il a soufflé à côté de moi pendant un long moment. Je me demandais ce que ça pouvait bien être et combien de temps cela allait durer ? Puis ça s'est finalement arrêté, cette pression que je pensais être le résultat d'une explosion. En fait c'était la pression de l'air due à l'effondrement des étages les uns sur les autres. [p. 5]

Tour Nord :

A ce moment-là, je ne savais pas que le bâtiment s'était effondré. Je pensais que j'étais toujours dans l'explosion. Je ne savais pas que le bâtiment entier s'était effondré. [p. 9]

Julio Marrero, 9110162

Tour Sud :

... j'ai entendu un très fort bang. On a regardé en l'air, et on a vu le bâtiment commencer à s'effondrer. J'ai regardé derrière moi et commencé à crier à ma collègue qui était dans le véhicule...

...

Je criais à plein poumons, et je devais être à trois mètres d'elle mais elle ne pouvait même pas m'entendre, parce que le bâtiment était si bruyant, l'explosion, qu'elle ne pouvait même pas m'entendre. [pp. 4-5]

Tour Nord :

C'est alors que j'ai craqué et pleuré à l'hôpital Bellevue, car c'était trop accablant. Je savais seulement que ce qui s'était passé était horrible. C'était un attentat à la bombe. [pp. 15-16]

Patrick Martin, 9110510

Tour Sud :

... c'est à ce moment-là que nous avons entendu le bruit.

Mon lieutenant a dit qu'il a regardé le premier étage, et il a vu le premier étage de la tour sud qui semblait exploser. J'ai regardé en l'air. J'ai regardé en l'air, et le ciel était plein de nuages de débris. On pouvait voir les débris descendre, quasiment vers nous. [p. 5]

Edward Martinez, 9110494

Tour Sud :

... à cause du brouillard qu'il y avait, on ne pouvait pas voir plus haut. La distance était limitée. Après avoir entendu cela, j'ai entendu une grosse explosion, une énorme explosion, je dirais même un son qui ressemblait à un grondement.

A ce moment j'ai commencé à voir des objets tomber. [pp. 4-5]

Orlando Martinez, 9110183

Tour Sud :

Q. S'agit-il du premier immeuble qui s'effondre ?

R. Correct. Il y a eu une explosion et après cela, on a commencé à s'enfuir... [p. 9]

Maureen McArdle-Schulman, 9110110

Tour Sud :

Et le bâtiment était en proie aux flammes, un anneau de feu. Ils ont commencé à sauter et à rebondir, et je restais là à regarder. Finalement, quelqu'un a crié "courrez." [p. 7]

...

Je venais de l'appeler [son mari] et lui avait dit que j'allais dans la tour. La tour a simplement implosé. [p. 11]

Tour Nord :

Nous nous tenions là et j'ai regardé en l'air. La couronne de feu a commencé sur la seconde tour. Elle émettait des nuages de fumée et à osciller. [p. 12]

Linda McCarthy, 9110213

Tour Sud :

R. Donc quand celle-ci s'est effondrée, j'ai pensé que l'avion explosait ou qu'un autre avion s'était écrasé. J'ignorais qu'elle était en train de s'effondrer. Mais je ne pouvais pas voir qu'elle n'était plus là, parce que je ne pouvais pas la voir à cause de la poussière.... Donc je ne savais pas ce qu'il se passait. J'ai entendu comme un tremblement de terre. J'ai dit "fuyez, courez!". [pp. 6-7]

John McGimpsey, 9110477

Tour Sud : [de l'intérieur de l'hôtel Marriott.]

En fait, on ne savait pas ce qu'il se passait. On n'était pas sur si ces bruits étaient -- ça ressemblait à un autre avion, une bombe, quelque chose comme ça... [p. 5]

James McKinley, 9110072

Tour Sud :

Alors tout d'un coup j'ai entendu cette énorme explosion, je ne savais pas ce que c'était parce que personne ne me disait rien... J'étais si proche, et je ne savais pas ce qu'il se passait. Après ça j'ai entendu cette énorme explosion, j'ai pensé à une chaudière qui explosait ou quelque chose comme ça. Juste après cet énorme nuage de poussière arrive sur nous, alors on s'est mit à courir. [p. 4]

Michael Mejias, 9110149

Tour Sud : [Apparemment il confond avec la tour nord.]

Le bâtiment a commencé à s'effondrer, la tour nord a commencé à s'effondrer. Elle a d'abord penché et s'est effondrée sur elle-même. C'était incroyable à voir. C'était vraiment incroyable. C'était comme si je regardais un film à effets spéciaux...

Mais ça n'a pas vraiment-- on était en sécurité parce qu'on était entouré d'autre bâtiments. Si la tour s'était effondrée sur West Street au lieu d'imploser, on aurait eu un problème, mais vous savez, elle a juste implosé, juste basculé. [p. 8]

Joseph Meola, 9110287

Tour Sud :

Alors qu'on regardait le bâtiment, ce que j'ai vu, on aurait dit que le bâtiment explosait des quatre côtés. On a entendu les explosions. Je n'avais pas réalisé qu'il s'effondrait -- vous savez, on entendait les explosions dans le bâtiment. On pensait qu'il était juste en train d'exploser. [p. 5]

Mary Merced, 9110144

Tour Sud :

Donc je suis en train de courir, et je suis inquiet pour le chef qui est là-bas. Personne ne pensait que ces bâtiments imploseraient. Ils pensaient qu'ils se renverseraient. [p. 12]

Tour Nord :

Alors tout le monde s'est mis à courir, parce que nous ne voyions pas de quel côté le bâtiment tombait, on ne savait pas qu'il implosait, on ne pouvait rien voir. [p. 16]

Craig Monahan, 9110016

Tour Sud :

Quand il sembla que les explosions avaient cessé, les bruits métalliques, quand tout semblait s'arrêter, comme une tempête de feu, de vent et de métal, une sorte de tempête de sable est arrivée vers nous et nous est passée à côté rapidement. [p. 8]

David Moriarty, 9110228

Tour Nord :

J'ai regardé en l'air, et il semblait que la tour nord -- elle semblait presque se liquéfier. La partie la plus haute semblait tomber en cascade, presque comme si ça roulait. [p. 7]

Murray Murad, 9110009

Tour Sud :

Puis la tour est tombée. A cause de l'implosion, nous avons tous été projeté et toutes ces choses sont entrées dans la caserne... [p. 9]

....

Je ne voulais pas en prendre un parce qu'ils avaient deux camions de pompier qui traînaient juste en face de lui. Je ne sais pas quels camions de pompier c'était, mais ils semblaient comme abîmés par l'explosion. [p. 10]

Tour Nord :

R. Tous les débris dus à l'effondrement de--

Q. Donc c'était à l'extérieur ?

R. C'était à l'intérieur. A cause de l'implosion, tout est entré à l'intérieur. [p. 13]

Keith Murphy, 9110323

Tour Sud : [comme vécu du rez de chaussée de la tour nord.]

J'ai entendu juste avant qu'il n'y ait plus de lumière, j'ai entendu un boum boum boum au loin, qui ressemblait à trois explosions. Je ne sais pas ce que c'était. A ce moment j'aurais dit que c'était des bombes, ça a juste fait boum boum boum et alors toutes les lumières se sont éteintes. J'ai entendu quelqu'un dire, oh merde, quand les lumières se sont éteintes. Je dirais que ça a duré 3-4 secondes et d'un coup il y a eu cet énorme grondement. C'était comme être dans un tunnel avec un train qui fonce sur vous. Je n'avais jamais entendu quelque chose comme ça de ma vie, mais ça ne semblait pas bon. Tout d'un coup, j'ai senti le sol trembler et vaciller. On a littéralement été projeté du sol, d'un côté à l'autre, remué dans tous les sens et ensuite il y a eu un souffle énorme. Ça a duré peut-être 15 secondes, 10 à 15 secondes. Ça semblait avoir la force d'un ouragan. Ça vous décollait du sol... [pp. 19-20]

John Murray, 9110407

Tour Sud :

... nous nous tenions là regardant la tour nord et ne prêtions même pas attention à la tour sud.

Et puis on regarde vers le haut et là, putain de merde, le bâtiment n'est pas tombé, il a été projeté carrément au-dessus de nos têtes, comme tout droit à travers West Street. Oh la vache, il n'y a pas une putain de chance qu'on puisse échapper à ce truc. [p.6]

Kevin Murray, 9110020

Tour Nord :

Lorsque la tour a commencé à – il y a eu une grosse explosion que j'ai entendue et quelqu'un a hurlé qu'elle était en train de tomber et j'ai détourné les yeux et j'ai vu l'effet de dominos des fenêtres – vous savez un effet de dominos vers le haut puis la chute. Nous étions pile en face du [WTC] 6, alors on a commencé à courir... [p. 15]

Robert Norris, 9110071

Tour Sud : [Il entend ce qu'il pense être un troisième avion, mais il s'agit en fait de l'effondrement de la tour sud]

... j'ai entendu comme un troisième avion qui s'approchait. J'ai entendu le bruit de propulsion d'un réacteur et ensuite une explosion.

Nous avons regardé vers le haut et vu ces énormes morceaux. Il y a une pièce en particulier de cet immeuble qui est tombée en entier que je n'oublierai jamais... [p. 11]

Tour Nord : [Il décrit l'effondrement de la tour nord d'une manière similaire]

Je me souviens d'avoir été là-bas, et voilà que j'entends un autre – ce que j'ai pensé être le bruit de propulsion d'un avion, et ensuite une explosion, et alors nous avons tous plongé au sol. [pp. 17-18]

Michael Ober, 9110093

Tour Sud :

Alors, nous avons entendu un grondement, des métaux se tordant, nous avons regardé en l'air, et pour être tout à fait honnête, en premier, je ne sais pas exactement... mais cela m'a semblé juste comme une explosion. Il ne semblait pas que le bâtiment s'effondrait, c'était simplement comme si un étage avait été complètement soufflé à l'extérieur...

...

Après avoir entendu cela et regardé vers le haut et en voyant le bâtiment, ce que j'ai pensé être une explosion, tout le monde courait... [pp. 4-5]

Janice Olszewski, 9110193

Tour Sud :

Je pensais que ce n'était pas sûr. Je ne savais pas ce qui se passait. J'ai pensé qu'il pouvait s'en passer encore davantage là-bas. Je ne savais pas si c'était une explosion. Je ne savais pas que c'était un effondrement à ce moment. J'ai pensé qu'il y avait une explosion ou un engin à retardement, une bombe, l'avion à réaction explosant, n'importe quoi. [p. 7]

Patricia Ondrovic, 9110048

Tour Sud :

Mon partenaire et moi-même avons attrapé notre civière, avons été la mettre dans l'arrière de notre véhicule, et à ce moment, je pense que c'est le hall du bâtiment derrière nous qui a été soufflé. Tout le monde a commencé à courir. Je ne l'ai pas revu ce jour-là. Il a été jeté d'un côté, j'ai été envoyé de l'autre côté.

... j'étais toujours sur Vesey, parce que le bâtiment qui a été soufflé sur moi était sur Vesey.

... Il n'y avait pas d'endroit sûr où aller... Je pensais qu'ils avaient fait sauter notre secteur de triage... Le personnel paramédical de Cabrini, c'est là qu'il était. J'étais justement en train de lui parler 20 minutes avant que tout explose. [pp. 4-7]

...

A ce moment, j'étais vraiment bouleversé. J'ai dit, vous réalisez qu'ils ont fait sauter notre secteur de triage ? Tout le monde là-bas est mort, tout le monde là-bas a disparu. [p. 9]

Joseph Patriciello, 9110378

Tour Sud :

Il se trouve que j'étais en train de regarder le sommet et j'ai vu l'explosion ou la chute du bâtiment avec la boule de feu et le nuage qui ont suivi. Je n'ai pas réalisé sur le moment que le bâtiment était en train de s'effondrer.

Mais lorsque le bruit s'est amplifié, c'était évident que quelque chose n'allait pas. Nous nous sommes tous mis à courir... [p. 4]

Joseph Petrassi, 9110449

Tour Nord :

Nous sommes sortis du bâtiment et nous regardions vers le haut et la tour a semblé éclater... Vous pouviez sentir les débris vous frapper le dos alors que vous étiez en train de courir. [p. 3]

Thomas Piambino, 9110493

Tour Sud :

La tour sud s'était effondrée, mais à cet instant je ne savais pas ce qu'il en était. Tout ce que j'ai entendu c'était une explosion phénoménale. La tour dans laquelle j'étais a tremblé terriblement. [p. 5]

Tour Nord :

... et alors, la tour nord a commencé à s'effondrer, et mon impression était que lorsque je me suis retourné vers la tour, alors qu'elle commençait à s'effondrer – j'ai détalé – c'était qu'il y avait eu – j'ai pensé qu'elle explosait et je n'ai pas réalisé qu'elle s'était effondrée. Ça m'a semblé être une explosion... Je me suis réfugié derrière un camion du service d'urgence, je pense que c'était un véhicule d'urgence du Département de la police, je pense, et j'y suis resté jusqu'à l'explosion ou la secousse, et ensuite il y a eu un souffle très très fort, et après tout s'est obscurci... [pp. 9-10]

John Picarello, 9110240

Tour Sud :

En l'espace d'une seconde ou deux, on a entendu comme ba-ba-ba-boom, et voilà que tout s'est effondré et tout est devenu très noir. [p. 6]

Richard Picciotto, 9110211

Tour Sud : [Tel qu'entendu depuis l'intérieur de la tour nord]

... lâchez vos outils, lâchez les masques à oxygène, laissez tout tomber, dégagez, dégagez, sortez de là. Ma pensée a été soit – je pensais qu'une bombe avait frappé l'autre bâtiment et l'avait fait tomber, et s'il y avait une bombe dans l'autre, il y en a une dans celui-ci aussi. [p. 6]

Kevin Quinn, 9110339

Tour Sud :

Nous regardions le haut des tours et cela nous a semblé comme si ça avait carrément implosé. [p. 2]

Joseph Rae, 9110294

Tour Sud :

Nous avons commencé à marcher vers le nord jusqu'à la seconde passerelle environ, qui devait être le World Trade 6, et tout à coup nous avons entendu l'explosion et le bâtiment a commencé à s'effondrer et je me suis mis à courir... [p. 3]

Gerard Reilly, 9110435

Tour Sud :

Nous étions alors probablement dans le bâtiment depuis peut-être une minute, dans le hall de la tour, quelque soit celle où nous étions, et c'est à ce moment qu'elle s'est effondré. Mais j'ai pensé que c'était une explosion dans l'hôtel, parce que tous les débris tombaient, nous étions dans l'obscurité, tout le bâtiment tremblait. [p. 4]

...

Je lui ai dit que je pensais qu'il y avait une bombe dans l'hôtel, parce que personne n'avait dit que l'immeuble s'effondrait. [p. 5]

William Reynolds, 9110288

Tour Sud :

Après un moment, et je ne sais pas combien de temps ça a pris, mon attention fut attirée par une grosse explosion venant de la tour sud et c'était comme si les flammes étaient éjectées à une cinquantaine de mètres dans toutes les directions, puis tout d'un coup le sommet de la tour a commencé à tomber en s'empilant... [p. 3]

...

Q. Bill, juste une question. L'incendie que vous avez vu, où étaient les flammes ? Était-ce aux niveaux supérieurs, là où ça a commencé à s'effondrer?

R. Ça a surgi quelque part plus bas. Peut-être vingt étages sous la zone d'impact de l'avion [p. 4]

...

Q. Vous parlez de la tour nord maintenant ; c'est correct ?

R. Avant que la tour nord ne tombe. Il a dit, « Non », j'ai dit « Pourquoi pas ? Il ont fait sauter l'autre. » Je pensais qu'ils l'avaient fait sauter avec une bombe. J'ai dit « S'ils en ont fait sauter une, vous savez qu'il vont faire sauter l'autre. » [p. 8]

Patrick Richiusa, 9110305

Tour Nord :

... alors, il y a eu un silence de mort. Il n'y avait plus de bruit après la chute du Trade Center 1. C'était comme au cinéma. C'était très bruyant et ensuite c'était – peut-être que c'était seulement dû à mon audition après l'explosion. [p. 10]

Juan Rios, 9119937

Tour Sud :

... j'étais en train de connecter le régulateur à la bouteille d'oxygène, lorsque j'ai entendu des gens crier et une explosion très forte... Alors je me suis mis à courir... [p.3]

Angel Rivera, 9110489

Tour Sud : [L'effondrement est ressenti depuis l'intérieur de l'hôtel Marriott]

... lorsque nous avons atteint le 19ème étage, quelque chose d'horrible s'est passé. C'était comme si une bombe venait d'exploser. Nous pensions que notre dernière heure était arrivée. L'ensemble du bâtiment vacillait. Les briques étaient éjectées – la porte du couloir donnant sur l'hôtel fut soufflée comme si quelqu'un l'avait jeté un peu partout. Ça secouait de partout. Nous avons été jeté par terre... L'immeuble tremblait toujours et nous entendions toujours des explosions partout, alors nous avons décidé de nous tirer de là. [p. 4-5]

Tour Nord: [A nouveau depuis l'intérieur du Marriott.]

Mike Mullan gravit un étage, et alors la chose la plus horrible arriva. C'est à ce moment que le ciel nous est tombé sur la tête. C'était comme une gigantesque, une intense explosion. Je peux encore l'entendre.

Tout s'est mis à trembler. Tout est devenu noir. Le vent s'engouffrait, très doucement [un son], toute la poussière, tout le – et tout devint obscur. Nous roulions sur le sol, rebondissions contre les murs... [p. 7]

...

Lorsque la deuxième tour s'est effondrée, nous n'avions aucune idée de ce qu'il était en train de se passer. Nous pensions à un autre avion, une autre bombe, un autre dispositif secondaire. [p. 9]

Daniel Rivera, 9110035

Tour Sud : [Ce témoin est très près de la tour sud lorsque celle-ci s'effondre]

Alors, c'est au moment où je marchais près de la Tour Sud qu'à ce moment-là l'immeuble s'est effondré.

Q. Comment avez-vous su qu'il était en train de s'effondrer ?

R. Ce bruit. C'était un bruit.

Q. Qu'avez-vous entendu ? Qu'avez-vous vu ?

R. C'était un bruit assourdissant. Au départ, j'ai pensé que c'était – avez-vous jamais vu des démolitions professionnelles quand ils placent des charges à certains étages et qu'ensuite vous entendez "pop, pop, pop, pop, pop" ? C'était exactement ça – parce que je pensais que c'était bien ça. Lorsque j'ai entendu ce foutu bruit, c'est à ce moment que j'ai vu que l'immeuble s'effondrait. [p. 9]

Terence Rivera, 9110343

Tour Sud :

Alors que je courais vers elle, je savais que je n'allais pas en réchapper – en réchapper, alors j'ai plongé sous un camion – je ne sais même pas de quel camion il s'agissait. Je plonge dessous. Au même moment, je ressens comme une explosion. J'ai rebondi sous le camion.

Kenneth Rogers, 9110290

Tour Sud :

... nous nous tenions debout là avec environ cinq compagnies et nous attendions juste les ordres et ensuite il y a eu une explosion dans la tour sud, qui d'après cette carte, a juste explosé en flammes de ce côté là.. Beaucoup de gars sont partis à ce moment-là. J'ai continué à observer. Etage après étage après étage. Un étage sous un autre l'un après l'autre et quand ça a atteint le cinquième étage, j'ai supposé que c'était une bombe, parce que ça ressemblait à quelque chose de délibéré et synchronisé. [pp. 3-4]

John Rothmund, 9110112

Tour Sud :

A ce moment nous regardions vers le sommet des tours avec tous ces gravats et ces gens qui tombaient et tout à coup on a entendu – ça ressemblait à un autre avion, ou un missile. C'était comme une vibration lente. Le sol était secoué et vibrait. [pp. 5-6]

Tour Nord :

Une fois de plus, nous ne savions pas ce qu'il se passait. On a pensé à une bombe, comme si des avions larguaient des bombes du ciel ou que des missiles frappaient. On ne savait pas ce que c'était que ce cirque. [p. 14]

William Ryan, 9110117

[Il semble que ce soit après les deux effondrements]

Q. Pour quoi pensiez-vous être appelé à ce moment là ?

A. Eh bien, nous savions que nous avions un incendie. Nous savions que nous avions un effondrement partiel.

Q. Dû à une explosion ou--

A. Oui. Eh bien, nous avons entendu un énorme boom quand nous nous préparions à accoster.. J'imagine que c'était probablement dû au kérozène qui prenait feu, je suppose. [p. 3]

Stanley Rybak, 9110263

Tour Sud :

... alors le - alors tout nous est simplement tombé dessus. La poussière et l'explosion ont fait exploser les fenêtres et j'étais instantanément jetté à terre. [P. 5]

Anthony Salerno, 9110309

Tour Nord :

On était en train d'éteindre tous ces feux et entre-temps, le deuxième bâtiment s'est effondré. Je me souviens avoir entendu beaucoup d'explosions, la rue est devenue complètement grise, il y avait des nuages de fumée grise partout. Tout le monde a arrêté ce qu'il était en train de faire et a couru dans le sens opposé. [p. 4]

Patrick Scaringello, 9110030

Tour Sud :

J'ai commencé à soigner des patients de mon côté lorsque j'ai entendu une explosion venant d'en haut. J'ai regardé en l'air, j'ai vu de la fumée et des flammes puis le sommet de la tour s'incliner, commencer à se tordre et à pencher. [p. 4]

Tour Nord :

J'aidais à retirer davantage de monde des décombres, quand j'ai entendu la seconde tour exploser. [p. 5]

Howie Scott, 9110365

Tour Sud :

C'était à notre tour de rentrer dans le hall de la tour 2. Pour une raison que j'ignore, j'ai levé les yeux et j'ai vu le truc entier s'effondrer, s'empiler vers le bas, et l'explosion, éclatant à peu près à mi-hauteur. [p. 6]

Edward Sheehey, 9110226

Tour Sud :

Nous étions probablement sur West Street, juste là.. Alors la tour Sud - nous avons entendu une explosion, on a levé les yeux et le bâtiment a commencé à s'effondrer. [p. 3]

William Simon, 9110115

Tour Nord :

Alors nous avons entendu un grondement et nous avons vu un souffle de fumée et une légère boule de feu venant de la silhouette du bâtiment et nous avons vu l'antenne s'effondrer à l'intérieur du bâtiment. [p. 9]

Richard Skillington, 9110279

Tour Nord :

J'ai regardé en l'air. J'ai vu un hélicoptère, et j'essayais de comprendre ce qu'il faisait. Ensuite, la deuxième tour a explosé et a commencé à s'effondrer. [p. 4]

Richard Smiouskas, 9110210

Tour Sud :

Tout à coup, il y a eu ce grognement qui ressemblait à un hurlement, grrrr. Le sol a commencé à trembler... Ca ressemblait à un tremblement de terre. Le sol tremblait. Je suis tombé par terre. Mon sac d'appareils photo s'est ouvert. Les appareils ont glissé sur le sol. Les fenêtres ont commencé à exploser. [pp. 8-9]

...

... je ne savais pas exactement ce qui se passait à l'extérieur. Je pensais que le bâtiment s'était peut-être séparé en deux. Je pensais que peut-être une bombe avait explosé. Je pensais que ça pouvait être une bombe atomique. [p. 9]

Thomas Spina, 9110445

Tour Sud :

Je ne sais pas combien de temps après, il y a eu un grognement bruyant -- ça ressemblait à une explosion. On a pensé que c'était une bombe... et la tour numéro deux s'est effondrée... [p. 9]

Mark Steffens, 9110003

Tour Sud :

Nous étions arrivés à peut-être un bloc au nord de l'endroit où le *Battery Tunnel* sort sur *West Street* et ensuite, boom, une explosion puissante. Juste en face de nous, on a vu ce qui ressemblait à une boule de feu et de la fumée. Elle roulait de ce côté. [p. 5]

Tour Nord :

Puis il y a eu une autre, ce qui ressemblait à une explosion et de la poudre blanche épaisse et des papiers qui volaient partout. [pp. 6-7]

John Sudnik, 9110198

Tour Sud :

Du mieux que je puisse me rappeler, on opérait juste là, essayant d'aider et faire du mieux qu'on pouvait. Après, on a entendu une grosse explosion ou ce qui ressemblait à une grosse explosion, on a levé les yeux et j'ai vu la tour 2 commencer à s'effondrer.

Frank Sweeney, 9110113

Tour Sud :

Je me suis penché pour prendre le tuyau et j'entends ce qui ressemblait à des pétards et un faible grondement. Je lève les yeux et la tour Sud -- je pouvais voir la partie supérieure du revêtement extérieur chevaucher la partie inférieure du revêtement extérieur.. J'ai couru... [p. 9]

Jay Swithers, 9110172

Tour Sud :

J'ai lancé un coup d'oeil furtif sur le bâtiment et alors que je ne l'avais pas vu tomber, j'en ai vu une grande partie exploser, ce qui m'a poussé à croire que c'était juste une explosion. J'ai pensé que c'était un engin à retardement, mais je savais qu'il fallait partir. [p. 5]

...

Donc j'ai supposé que le véhicule n'avait pas été dans le - ce que j'ai pensé être une explosion à l'époque était en fait le premier effondrement. [p. 9]

David Timothy, 9110156

Tour Nord :

Ce que je sais ensuite, c'est qu'on commençait à entendre d'autres explosions. J'imagine que c'est au moment où la seconde tour commençait à s'effondrer. [p. 12]

Stanley Trojanowski, 9110292

Tour Sud :

Après l'effondrement du World Trade Center N°2, ce que je pensais en réalité être dû à une bombe qui avait explosé du fait que la tour Nord me cachait la vue, des débris et des tas de trucs ont commencé à tomber, les gens couraient ... [p. 3]

...

Je me suis de nouveau frayé un chemin en dessous de l'échaffaudage et j'ai simplement essayé de survivre à l'effondrement, que je croyais seulement être une autre bombe qui explosait. [p. 4]

Albert Turi, 9110142

Tour Sud :

Ce que j'ai entendu ensuite c'était Pete qui disait, "mais c'est quoi ce bordel ?" Et alors que mes yeux parcouraient le haut du bâtiment, et je regardais la tour sud, quelque part à mi-chemin, ma première réaction a été de penser qu'il y avait eu une explosion secondaire et l'étage tout entier, un anneau tout autour du bâtiment a explosé. Je me suis rendu compte plus tard que le bâtiment avait déjà commencé à s'effondrer et que cela était dû à la compression et à l'étage qui lâchait. [p. 14]

Thomas Turilli, 9110501

Tour Sud : [Ceci semble être au moment, ou juste avant l'effondrement de la tour sud. Ils sont dans la tour nord et viennent de faire monter quelques hommes dans l'ascenseur.]

La porte s'est fermée, ils sont montés et il s'est passé peut-être deux ou trois secondes et tout à coup vous pouviez entendre ce qui ressemblait ce jour là à des bombes qui explosaient, ça faisait boom, boom, boom, sept ou huit fois peut-être et ensuite il y a eu un énorme effet de souffle... [p. 4]

[Ils descendent l'escalier.]

À ce moment-là, nous nous tenions debout dans la rue et j'ai regardé sur ma gauche et en fait j'ai remarqué que la tour était tombée. Je ne savais même pas que c'était ça quand nous étions à l'intérieur. Ça ressemblait juste à une énorme explosion. [p. 6]

Thomas Vallebuona, 9110418

Tour Sud :

... j'ai entendu 'boom', un bruit d'explosion, une détonation vraiment très forte. J'ai levé les yeux et je pouvais voir le Trade Center commencer à s'effondrer, la tour Sud, à un block peut-être d'où j'étais.. [p.5]

Tour Nord :

Et 'ba-boom' de nouveau, le même son, le même bruit, le même bruit strident de métal qui tombe en cascade, à vous donner des frissons. [p. 9]

Stephen Viola, 9110439

Tour Sud : [Effondrement vécu de l'intérieur de la tour nord.]

Notre gars est entré avec le camion n°13 et il descendait avec le gars du camion n°13 pour nous laisser l'ascenseur et alors qu'il montait ou descendait, c'est à ce moment que la tour Sud s'est effondrée et ça ressemblait à une série d'explosions.

Vous entendiez de gros booms, mais je suppose que c'était dû à ce truc qui s'effondrait... [p. 3]

William Wall, 9110285

Tour Nord :

A ce moment-là, on a entendu une explosion. On a levé les yeux et le bâtiment était en train de descendre droit sur nous... [p. 9]

James Walsh, 9110459

Tour Nord :

Le bâtiment n'est pas tombé de la manière dont vous imagineriez de grands bâtiments tomber. On aurait plus dit qu'il a implosé sur lui-même. [p. 10]

William Walsh, 9110442

Tour Nord :

Je me rappelle juste avoir vu deux étages très incendiés du côté Nord et Ouest du World Trade Center 1. Tout à coup, tout s'est effondré d'un étage et tout a simplement implosé en l'espace d'une seconde environ. [p. 28]

Charles Wells, 9110163

Tour Sud :

Nous étions arrivés entre le Vista Hôtel et le World Trade Center, d'où nous avons entendu un - nous avons ressenti une forte - une vibration très forte, un tremblement et un bruit fort comme une rame métro qui passe à toute vitesse dans une station sans s'arrêter, comme un réacteur d'avion à plein régime. C'était un bruit rugissant... [p. 6]

[Après s'être extrait lui-même des décombres.]

Toutes les têtes resurgissaient à présent. Tout le monde était entrain de se dégager, alors je suis tombé sur deux pompiers et j'ai dit, "Eh bien, vous savez ce qui s'est passé nom de dieu ?" Une sorte d'explosion, m'a-t-il dit, et c'est aussi à ça que j'ai pensé ... [p. 8]

Daniel Williams, 9110289

Tour Sud :

J'ai tourné la tête vers les bâtiments alors que -- les yeux levés vers la tour Sud. C'était comme sil'étage en question avait explosé, mais rétrospectivement je pense que c'était la force compressive du bâtiment qui s'effondrait qui l'a fait exploser. Je me rappelle avoir hurlé: "Courez!" [p. 4]

APPENDICE C : CAS DE NON-EXPLOSION PAR CATÉGORIE : TEXTE ET CONTEXTE : 10 CAS

1. DENI D'EXPLOSION : 2 CAS

James Murphy, 9110323

South Tower [Voici le bruit décrit tel qu'entendu depuis le rez-de-chaussée de la Tour Nord]

Je regardais vers *West Street*, parce que c'est de là que ça semblait venir. Vous pouviez juste entendre - J'ai pensé que c'était un troisième avion qui avait frappé, parce que quand nous allions entrer, il y avait deux ou trois flics. Quand on a tourné à droite sur *Liberty*, ils ont dit, "Soyez prudents les gars, il y a un troisième avion qui approche." J'ai pensé que c'était ça.

Le temps a semblé long -- ça ne ressemblait pas à une explosion. Ça a fait comme un « boom , boom » qui devenait ensuite de plus en plus fort. C'est devenu de plus en plus fort et tout à coup, alors que je regardais dehors vers *West Street*, tout le quartier est passé du gris au noir très rapidement.

Glen Rohan, 9110404

Tour Nord :

On était arrivé sur *Vesey*, un peu après *Vesey*, je dirais à environ 60 mètres de la tour, quand nous avons entendu un bruit. J'appellerais même ça une explosion, mais c'était assez fort pour vous faire lever les yeux. Quand nous avons levé les yeux, on pouvait voir des choses tomber des côtés du bâtiment, de ce qu'était alors le World Trade Center N° 1. Nous l'avons regardé pendant probablement environ cinq secondes avant de réaliser que ce bâtiment était en train de s'effondrer.

2. TERME D'EMPILEMENT : 7 CAS

Craig Dunne, 9110490

Tour Nord :

On devait être là depuis à peu près deux minutes, deux minutes et demie. On a entendu le grondement, puis on a regardé en l'air, et l'antenne a commencé à pencher et tout le bâtiment à commencer à s'empiler droit sur nous, en s'effondrant.

Dennis Fischer, 9110402

Tour Nord :

... nous avons entendu le grondement. Nous avons levé les yeux, je m'en rappelle comme si c'était hier. J'ai levé les yeux et j'ai vu à partir du sommet, c'est exactement ce que j'ai vu de mes propres

yeux, j'ai vu le sommet commencer à s'effondrer. Je me rappelle avoir regardé le pro avec lequel j'étais. Nous nous sommes regardés stupéfaits. Le temps a semblé s'arrêter pendant une seconde. Nous nous sommes regardés. On a regardé à nouveau vers le haut Nous nous sommes à nouveau regardés. C'est comme si ça s'était passé en très peu de temps. Peut-être une fraction de seconde. Tout le monde a commencé à courir dans le sens opposé.

Sammuel Harris, 9110108

Tour Sud :

Comme je l'ai rapporté au Chef Gombo -- ou je m'apprêtais à sortir et à dire au Chef Gombo ce que l'on m'avait dit, c'est alors que la tour n°1 a commencé à s'empiler et à s'effondrer. La seule chose dont je me rappelle c'est le type devant moi qui était debout abasourdi par cette impression de tremblement de terre, tout comme moi.

Scott Holowach, 9110114

Tour Sud :

Après ça, aucun doute là-dessus, j'ai entendu - je ne sais même pas – comme un grondement. J'ai levé les yeux et j'ai vu le 70^{ème} étage entier se déformer et commencer à s'effriter vers l'extérieur du bâtiment. A ce moment là, j'ai empoigné deux autres types et j'ai dit « sortons d'ici nom de dieu ». On a foncé dans la tour et le grondement s'est arrêté --

Q. Est-ce que c'était l'effondrement de le tour sud ?

R. La tour sud.

Q. Vous pouviez la voir de votre position ?

R. Oui. J'ai observé le 70^{ème} étage. C'était comme s'il se courbait vers l'extérieur et a il commencé à tomber le long du bâtiment, comme s'il flambait vers l'extérieur du bâtiment et il a commencé à s'empiler...

Robert Salvador, 9110474

Tour Nord :

... et puis la tour nord a commencé à s'effondrer. J'ai entendu le même - même empilement, et ça faisait comme des tirs de mitrailleuse et des éclats de verre qui volaient, alors j'ai fermé – fermé la porte, je suis sorti du camion et j'ai couru - j'ai commencé à courir de l'autre côté de la rue.

Tiernach Cassidy, 9110413

Tour Nord :

On commençait à descendre la Rue Cortlandt depuis Broadway, vers l'ouest et on portait les brancards, moi-même et l'équipe avec qui j'étais, les quatre autres types. On a commencé à entendre l'effondrement de la tour nord.

J'ai regardé l'officier avec qui j'étais. On s'est regardé en se demandant mais c'est quoi ce truc? On ne pensait pas que la deuxième tour allait s'effondrer.

Q. À quoi ça ressemblait ?

R. Ça ressemblait à un avion prêt à atterrir, se rapprochant de plus en plus; une balle de bowling prête à frapper les quilles, vous voyez. Mais on a vite compris ce que c'était. On n'a pas levé les yeux. On a juste couru...

Rosario Terranova, 9110168

Tour Sud :

On était entrain d'en discuter et je me souviens avoir entendu le chef Ganci dire "Oh, merde", vous savez, alors on a tous regardé en l'air et vous pouviez entendre ce grondement arriver. On a tous levé les yeux vers la tour sud, qui est la tour numéro 2, et tout d'un coup on a commencé à voir comme un empilement. Je veux dire, c'est aussi simple que ça. Si vous pouvez imaginer que vous avez une carte dans chaque main, vous claquez simplement des mains et elles sont l'une sur l'autre. C'est à ça que ça ressemblait, comme un jouet, et on a commencé à voir l'empilement, boom, boom, boom, boom, boom, boom, boom, un étage après l'autre, aussi vite que vous pouvez imaginer.

3. DESCRIPTION DE L'EMPILEMENT : 1 CAS

Luis Sanchez, 9110128

Tour Sud :

Cinq minutes plus tard, j'ai entendu ce bruit énorme. On aurait dit un tremblement de terre. Tout tremblait et tombait par terre. J'ai regardé partout. Il ne se passait rien. J'ai regardé sur le côté, puis j'ai regardé mon ami. Il ne se passait rien. Quand j'ai levé les yeux, j'ai vu le sommet de la tour qui s'effondrait étage par étage. J'étais oh. (Incompréhensible.)